





此集二册分上下全

第一集是游遊記十二以後錯裝

西南遊日記一 初本亦作游遊日記十七日 五十特呈 玉尊 格

初本分爲江右遊日記

西南遊日記二 初本亦作游遊日記全



游名山記 丙子年

西南游日記一

予久擬西南游遷延二載老至不能待遂以崇禎九年九月十九日為萬里遐征計束裝未就適杜若叔至留飲子夜乘醉放舟天未明抵錫邑同行者為靜聞師

十月初二日舟止餘杭登陸沿茗溪北岸行二十里度馬橋為餘杭臨安界其北可達徑山西十七里至石錦亭北西去於潛徽郡道也予從臨安道于亭南西去二里抵臨安西出關過皇潭循山西南行共十八里下圩橋南可直踰新嶺間道二十里抵新城新嶺甚險無托宿處乃



從迂道踰橋溯溪西上二里宿全張之白玉菴僧意餘杭人也聞予負游癖深夜篝燈淪茗為談游日本事甚悉初四日西二里過一橋折而南六里上乾塢嶺：甚坦東西各崇山峻嶺獨此峽中夷南北流分入茗與浙其山過東忽挿天而起曰五尖山循其西麓西南十二里石梁跨澗曰趙安橋由橋北西溯澗沿三九山北麓入後葉塢又西十三里為鉢盂橋水西自龍門龕出橋下龕有四仙傳道嶺在橋西四里乃於潛境從橋北轉東南里餘東即三九洞山峙其西環塢一區皆石峯嶙峋黑逾點漆丹楓翠竹間如錯綺水穿壁而下濯石為雪時凌寒絕溜而黑崖

白峽處：如著懸瀑二里度橋至洞山東麓洞山者自龍門龕南迤邐東來其石稜銳紋疊東南山半開二洞正瞰橋下予同靜聞西向躡山沿小澗而上石皆峽蹲壑透清流漱之淙：有聲夾澗兩旁石片湧出田畦中竹樹穿石而出再上忽一大石當澗立方重不作透漏態而細紋密縐智索鏤工竹林有菴曰靈隱菴後危壁空起聳翠成疊屏：南即明洞如軒斯故外五柱穿列正如四明兮牕但四明石色劣下不能若此列柱連續也中一柱上不至簷簷垂一石欲下而下不及柱相對不接者不及尺柱旁一樹高撐至簷端輒遜而反曲翠色拂岩而上再南即幽洞



兩洞並啟為石壁所界壁輕紅若桃花入幽洞：口高懸  
內若浮橋之覆空其中空洞無底人呼輒傳響不絕二十  
丈之後忽南北洞分水陸：者拾級而此如登閣殿入三  
十丈轉南又闢一小閣其水洞南入一轉即仙田成畦  
界分明水滿其中初無涸溢從膝上曲折入約二十丈忽  
水聲潺：乃透入小門見一溪南來至此破壑下墜宛轉  
無底又過一峽透小門旁無緣徑短衣去襪溯水躡流又  
三十丈石俱倒垂若蓮花平沙隘門忽束忽敞正如荆溪  
白鶴洞而白鶴潛伏山麓得水為易此洞高闢山巔兼水  
尤奇耳再入則石門既盡匯水一方又不知匯者何來墜

者何出也出洞溯南來之溪二里止太平橋祠中  
初五日南二里上馬嶺里許達其巔嶺以北屬新城水亦  
出新城嶺南則屬於潛縣在其西北五十里水由應渚埠  
出分水縣下馬嶺南十里過兌口橋岐分南北：達於潛  
可四十里南則應渚埠道也兌口之水北源自於潛馬嶺  
之水東來合而南出路隨之八里過板橋：下水自西塢  
來與前水合溯水西走路可達於潛及昌化又南八里止  
於唐家拱南去應渚埠尚二里原無市肆担夫以應渚舟  
下桐廬必北曲經此遂止溪畔久之得桐廬舟蓋應渚埠  
為於潛南界溪之南即隸分水於潛之水北經玉澗橋昌



化之水西自麻汭埠俱會于應渚而水勢始大顧玉澗橋而上已不勝舟麻汭埠而上小舟直抵昌化於潛水固不敵昌化也下舟東南行十里為分水縣在溪之西分水原止一水東南去其西山陸行八十里通淳安予初欲從陸為王奴遁去乃就水道反向東南焉

初八日抵蘭溪與靜聞為金華三洞游金華之山橫峙東西陽臨郡城浦江在北西垂盡處為蘭溪東則義烏也婺水東南從永康經郡之南門而西北抵蘭溪與衢江合予將登陸行見溪中一舟溯流而東遂附之水流沙岸中四山俱遠丹楓疎密映疊尤佳仰瞻北山突兀天表若負辰

立顧背之東南行問三洞何在曰在北始悟三洞不必至郡若陸行便可中道入也六十里抵金華西門外

初九日即循城西北行高下岡隴十里至羅店主人具悉北山之半為鹿田寺其東下者南峙為芙蓉峯西下者高結三洞之西即蘭溪界予欲由三洞返蘭溪恐東有別勝遂望芙蓉峯而趨自店東北五里得智者寺在芙蓉峯西北山南麓首刹也今已凋落殿中止餘一碑乃宋陸務觀為智大師建殿撰字即其手書碑陰又鐫務觀與大師手牘數首楷碑行牘具有風致恨無塌工不能得一通為快寺東菴曰芙蓉有路可登芙蓉峯見峯高不及北



山半捨之仍由寺西北登嶺升陟五里得清隱菴由北塢  
登楊家山迤其西山夾中北透而上則北山絕頂上倚于  
後前列楊家山中開平塢竹石充隙者朱淮督山墅也東  
北石纍：蹲伏平莽中曰石浪為黃初平叱石處石上即  
鹿田寺闔雞岩在其東二里過山橋東下一里兩峯夾澗  
峯石片：排空作雞冠怒起狀溪流奔躍其下頗勝聞岩  
東下數里為赤松宮乃郡城東門所入道芙蓉峯東坑也  
岩北即北山頂：有碁盤石板蒼莽而上約二里始到石  
前有平臺疊塊後聳中列室一楹有澗冷：從山頂下溯  
流再躋則石峽成門水從門出門上更得平壑所稱西玉

壺也聞其東尚有東玉壺皆山頭出水之壑西玉壺之水  
南下者歷碁盤石而潛溢三洞北下則從裡水源出蘭溪  
北東玉壺之南下者水由赤松宮出金華東下者出義烏  
北下者出浦江凡一郡分流此其脊矣玉壺一名盤泉分  
聳於上者稱三望尖文之曰金星峯總所謂北山也仍下  
返宿鹿田寺僧以久不至方分路遙呼山谷應響入寺浴  
而臥

初十日拉寺僧束炬從朱墅後西行一里北登嶺約里許  
一石聳出峯頂由石畔循山而東可達玉壺踰峯而北即  
朝真洞：開高峯之上西向穹然下臨深壑：中居舍歷



落卽下雙龍洞外居人也蓋北山自玉壺西來中支至此而盡後復生一支西走蘭溪其層分而南者一環為龍洞塢再環為講堂塢三環為玲瓏岩塢而金華之界於是手盡玲瓏岩之西又一環而為鈕坑再環而為白坑三環而為水源洞而崇崖巨壑亦于是手盡後支層遠中支中支西盡頽然下墜初闢為朝真中墜為冰壺最下及谷底為雙龍所謂三洞也洞門俱西向層累而下各去里許山勢嶄絕俯瞰仰眺各不相及而洞中水實層注朝真洞門軒豁內洞稍窪而下秉炬深入左有一隙如夾室宛轉隨之夾窮有水滴漉不休而隙底仍燥不知水從何去也出夾

室直窮洞底則巨石高下仰眺愈穹從石隙扳躋下墜復得巨夾忽有光一縷自天而下洞頂高盤千尺石隙一規宛如半月出內洞其左復有兩洞下洞所入無幾上洞宛轉亦如夾室右有懸穴下窺想卽內洞深遠處出洞仍從突石峯頭南下折而西北得冰壺洞門仰如張吻先投杖垂炬而下滾不見其底乃攀隙倚空入忽聞水聲轟轟秉炬從之則洞之中央一瀑從空下墜冰花玉屑從黑暗處耀潔采水石穴中莫稔所去乃依炬四窮其深陷踰朝真而屈曲少遜出洞直下里許則為雙龍洞關兩門一南向一西向俱為外洞軒曠宏爽如穹廈高塞閭闔四



啓非復曲房夾室觀流水自洞後穿內門西出徑外洞去  
俯水所出處低覆僅一尺五寸予借一浴盆于洞口潘姥  
家解衣赤身伏盆中推盆而進：隘五六丈穹然高廣一  
石板平架洞中離地數尺大數十丈薄僅寸左則石乳下  
垂綺牕翠幙橫列洞中溯水再進水竇愈伏無容入矣循  
溪南出羅店踰嶺歷塢北入東轉去雙龍約五里又上山  
半里為講堂洞亦有二門一西北向一西南向軒爽高潔  
可居可憇其澗涸而不流渡溪西踰第二嶺塢逼嶺下而  
澗中有水淙：北來又渡而西循嶺北上外隘中轉是名  
玲瓏岩去講堂西又六里矣轉而西踰其嶺為蘭溪界下

嶺為鈕坑又踰一嶺曰思山祠去玲瓏岩西又六里時日  
已將墮問洞源寺道曰十里或曰五里急下嶺循澗南趨  
五里至白坑又西踰石塔嶺：後高峯之北即洞源寺從  
此嶺穿徑而上僅里許而正道在山前下洞旁蓋此地亦  
有三洞下水源中紫雲上曰上洞其地總以水源名故一  
寺而或名水源或名上洞而寺與水源洞異地此時昏黑  
不辨山路竟循大道下山徑路紛錯久不得寺遙望一燈  
隱：急投之則水春也其人曰此地即水源由此曷過洪  
橋循右嶺而上可三里即上洞寺依其言得至強寄宿焉  
十一日不及晨食與靜聞從寺後躡磴北上覓白雲洞踰



嶺而北嶺凹下窪如盂磬披莽從之一洞呀然下墜深黑  
疑即白雲仰問樵者曰此洞牕也白雲在北乃復上北行  
兩山夾中又環成一窪大且百丈深數十丈螺旋而下中  
無滴水倘置水其中即仙游鯉湖矣然山頂四環無一隙  
瀉者僅見此又下從峽西轉則為白雲洞：門北向門頂  
一石橫裂梁架于上入洞仰窺所稱鵲橋者非耶轉而左  
漸下漸黑有門穹然內似甚深外有石屏遙峙黑暗中以  
杖探地而入數十步洞倍寬廣第無燈炬四顧無所睹反  
步出抵穹門初入黑甚者至是歷：可見乃轉屏出洞踰  
嶺還飯而出寺循舊路西下二里至洪橋未度從橋左居

人後上紫雲洞門西向中垂柱四五界為數重瓊牕翠幄  
處：皆是亦敞亦奧膚色俱勝洞北一奧宛轉邃進亦以  
無炬返下度洪橋循澗而東度石梁水源洞即在其側洞  
門南向正跨澗上洞口垂石繽紛中一柱自下屬上若擎  
之而起其上嵌空紛綸復闢一竇幻作海蜃狀洞中上下  
分二層下即澗水所出隘束之上層由洞門躡磴上入漸  
下：則空廣愈無極但聞水聲亦以無炬不及窮出生洞  
口擎柱內觀石態古幻始與靜聞別洞源而去循西嶺出  
塢又西南十五里達蘭溪南閉飯而登舟刺行五里宿橫  
山頭



十五日始西入常山溪口過花椒山懸帆正拂赭崖自是兩岸綠橘丹楓珍苞映日雖霜旦嚴辰有同暄藻

十六日抵常山縣登岸募夫

十七日五十餘里至東津橋其水自北山南流山高聳在玉山縣北三十里外蓋自草坪北度即西峙此曰三清山度橋西五里由玉山東門入而東津橋之水遠南而西至此已勝舟時已下午無長舟可附得小舫至府二十里而暮榜人乘月鼓棹八十里泊廣信之南門郡西二十里有石橋瀕流下流又有九股松一本九分叅霄競秀俱不及覽

刻本至下東津橋  
上有草坪為常山玉  
而縣界又十二里

十八日至鉛山河口初擬由廣信北游靈山且聞其地北山寺叢林甚盛阻病創而止西南下三十里有峯圓亘曰仙來山舟過時臥未起及經二十里潭至馬鞍山下迴望見之已不及登矣自仙來至雷打石凡二十里石山介溪左右俱如伏牛覆釜不特形絕崆峒并無波縞紋至纖土寸莖亦不能受或山斷沙迴霜痕樹色出村廬石隙中又二十里過旁羅南望鵝峯峭削天際予昔年假道分水關趨幔亭處又二十里抵河口一水自南分水關經鉛山縣至此入大溪兩溪合始勝大舟

十九日下貴溪舟二十里西至叫岩瀕溪石崖盤突下揀



深潭竇橫開其上迴亘峯腰穿穴內徹如行廊閣道總楞  
戶牖多辨崖上大書漁翁隱次云崖右有磴可級予循級  
上列石縱橫石之隙而透其後一徑成蹊衆峯環亘壑迴峯  
易居人多截塢為池種魚鱗之投問之地已屬興安其前  
對之山圓亘而起曰團雞石嶺之前即叫岩寺也叫岩前  
臨大溪漁隱崖當岩左突出又一崖翼其右之崖之前一  
圓峯兀立溪中曰印山寺後岩石中虛兩旁迴突皮以一  
軒為叫岩之為寺所蔽景之佳曠在漁隱不在此也西十  
里抵弋陽界有山方峙溪右若列屏而整上有梵宇惜以  
棹急失之又三十里西南望龜岩孤峯挿天際予心艷之

又十里至弋陽遂以行李托靜聞督舟去予與顧僕留旅  
舍為明日龜岩之行

二十日雨中過西南門過一龜岩人欲歸依之三里渡大  
溪俱從山岡行淋漓十里望龜岩杳不可睹忽路左一峯  
疑即夜來挿天際者詢之為羊角嶠去龜峯尚五里比至  
遙望一峯中剖如門已而門之南忽歧出片石如圭即天  
柱峯也及抵其處路復南去轉而東入先過一堰之南淮  
水曰放生池之水兩浸崖足循池北崖鑿石成棧即展旗  
峯也上危壁而下澄潭之盡竹色樹嵐掩映一壑兩崖飛  
瀑交注既入忽見南崖最高處一竅通明若耳之附顧疑



後震澤遊記  
白雲所凝最近而知為石隙時雨勢彌甚衣履沾濕抵方丈貫心上人急解衣代更焚火就灸

二十一日雨漸收衆峯俱出惟東南絕頂尚有雲氣貫心出方丈中庭指點諸勝正南而獨高者為寨頂石如鸚口名鸚口峯又名老人峯其北下之脊一起而為羅漢丹起為鸚鵡三為淨瓶為北下最高脊四起最北為觀音峯亦峭上特出一圓頂從下望之如老僧南向袈裟宛然名為老人者以此上振衣臺平視則其峯漸分為二由雙劍下窺則頂若一葉綴起此為中支北與展旗峯為對楠木殿因之從南頂而西最峭削者為龜峯三石攢立峯頭與

雙劍並峙峯下裂隙分南北者為一線天東西為摩尼洞其後即為四聲谷從其側一呼則聲傳宛轉凡四蓋以峯東水簾谷石崖廻環其上故也峯東最高者即寨頂西之最近者為含龜峯其下即寨頂含龜分脊處而龜峯雙劍峭挿于上為含龜所掩故其隙或顯或合則併成一障時亦陡露空明昨遂疑為白雲耳又西為雙劍峯與龜峯並立分脊之西南龜峯三剖其下而上併雙劍同本而兩歧其頂其南大書壁立萬仞四字款字剝落相傳朱晦菴筆也此二峯為西南過脊之中東北與香合峯為對而舊寺之向因之從西而北聯障于左者即含龜峯下即振



衣臺平石中懸屏下乃道登摩尼一線天者也次為明星  
峯北接雙鰲南聯合龜在正東峯為最高又次為雙鰲峯  
峯北下棟澄潭即入谷所經放生池南涯也此三峯環峙  
谷西而寨頂之脉西北盡此從南頂而東最迴環者為城  
梁峯圍屏峯此為東南層迭之後西北與雙鰲為對從東  
而北嶙嶙右列為轆頂峯象牙峯獅子峯比肩谷東而寨  
頂之脉東北轉於此乃又從北而駢立為案平突者香爐  
幻起者靈芝即方丈靜室所向最高而欹張者展旗峯東  
昂西下南北壁立南棟澄潭即入谷之鑿棧于下者此三  
峯排拱谷北而寨頂之脉東北盡于此皆谷之內者也

展旗北為天柱峯即昨遙望開岐如圭者旁為大子峯獅  
子峯南為卓筆峯圍屏峯南深壑中有碁盤石寨頂東南  
有朝帽峯獨高孤立寨頂後予從弋陽東舟中遙見者  
即此近為諸峯所掩又寨頂朝帽間則有接引峯寨頂西  
又有函筆峯蓋寨頂北下者既為羅漢諸峯其南迴西迭  
列成屏障反出龜峯之後者此是也岩上有泉是名水簾  
洞此則谷之外者也其谷四面峯攢自成洞窟惟西向一  
峽西崖壁立水從中出路亦從之其南從龜峯之下東從  
獅子峯之側北從香合天柱間皆踰峯躋隙而後得度真  
霄壤中一靈勝哉谷有觀音峯一支自寨頂北墜谷分為



西西則方丈靜室所托最後為摩尼洞振衣臺之路東則  
榛莽深翳予曳杖披棘而入直抵圍屏城堞之下仰視虎  
搏羊諸石使芟夷蕪蔓道置級益進必有深美奈何任亂  
石茂棘阻絕與區出循獅子峯北逾嶺南轉所謂轆頂象  
牙諸峯從其外西向視之中懸一峯如卓筆不經此不見  
也衆峯之麓俱石岡高亘其東又有石峯一支自寨頂環  
而西北與轆頂象牙諸峯又環成一谷予從石岡直南出  
谷底復阻石棘而出因西踰象牙獅子間脊款削幾不容  
足迴瞰內谷真別有天地矣此谷東第一外谷也復循外  
嶺東行南轉二里直出寨頂之後是為碁盤石一大石穹

立谷中平如砥其西南即朝頂峯西北即寨頂蓋圍屏峯  
之後也其外峯一支自朝帽峯下復環而北又成一谷但  
其山參差環立不復如內俱石崖削成者此第二之東外  
谷也寨頂朝帽之度脊處一石高數十丈南向立即接引  
峯也予于碁盤石頻見擬從此可躋絕頂開棘直窮嶺下  
則懸削無階仍從故道至獅峯轉經香合峯登靈芝峯望  
天柱大子兩峯植立北谷中蓋展旗峯獨峙于北又環成  
一谷此比外谷也從展旗西南直東上其頂東南眺朝帽  
峯左又分立一石有同接引而接引則蔽不可見南面龜  
峯雙劍俱成一壁迴環無復寸隙下峯從夾棧西出循放



生池南行出雙鰲明星含龜後東視三峯背俱垂土可升捨之南東入即水簾徑踰龜峯雙劍為下振衣谷中道又捨而南有路東上知為登塞頂道從之上二里西視龜峯雙劍已在足下始知已出水簾上下視谷中三面迴環如缺惟北面正對龜雙劍其西有隙可通然掩映不見所從此第一南外谷也循崖端直上已而捨北從南見東南岡上亂石湧起有若雙芝駢發盤大莖斂下復並蒂中穿孔其上飛舞變幻賞不周接又上一里登一頂復捨南從北穿石隙而上轉而東南行其頂更穹然也其東北復起一頂兩頂夾而成峽東南自過脊始而西北溢于水簾水

遂中斷為兩而過脊之度其東南者一石如梁橫兩頂間梁盡而轟崖削起決無登理踞脊上迴瞰南谷崩墮直下深不見底但見東西對崖懸嵐倒翠不知何途之入此第二南外谷也久之覓路欲返忽見峽北頂有級下達自峽中直上者因諦審峽南石上復有級同之始知其道不從脊而從峽也想寨為昔人盤踞故梯險鑿空今路為草沒而石蹟未泐遂循級北下峽底復自峽板級北上一里東登最高處竟與朝帽接引連袂比肩朝帽四面孤懸必無可登而接引之界于其中者已立懸脊之上兩旁俱轟石錯塊不特下不能上亦不可下其北下之谷即碁盤石



南下之谷當朝帽南來山脉所環而成者亦不知入自何  
途此為第三南谷也獨西無外谷乃絕頂之北東分為圍  
屏峯城塚西分為鸚口然其異下仰則穹然見竒上瞰反  
窅絕難盡也時日暮亟返予已目勞懷竭飛騰而下不自  
知其足之前也四里下山東向至雙劍龜峯下有徑可入  
水簾昏黑難辨遂踰嶺息方丈

二十二日踰振衣臺上至龜峯下再穿一線天而東北過  
四聲谷：壁一隙東南向內皆大石累度可西北出其西  
北為摩尼洞正下窺方丈平揖觀音諸峯遂下嶺西南循  
外谷入水簾洞其處三面環崖迴亘自天而北對龜劍二

峯泉從崖東飄洒下墜為此中絕勝蓋龜峯巒嶂之竒雁  
宕所無但詘水觀耳此谷獨飛珠捲雪在深谷尤異但其  
洞雖與泉對而窪伏崖末為恨顧其危崖四合已可名洞  
不必以一窟標舉也時溯風舞泉游漾乘空聲影俱異霽  
色忽開日采麗崖光水低徊不能去久之飯于寺而別仍  
從崖棧西出十里排前又西二十里至留口暮涉其溪  
西即貴溪境自排前至留口迴望龜岩祇見朝帽峯作一  
羊角挿天與弋陽東向望不纖毫差別第此見一石人旁  
立亭：為異

二十三日西行八里將至貴溪城忽見溪南一橋架兩山



間執途人問之知為仙人橋隔溪不可至西趨二里入城覓靜聞于逆旅同出西南門經張真人墓碑乃趙松雪奉勅撰書者一里越一小橋東向溪流直逼五面峯下此溪發源江湖山自花橋而下即通舟楫西北六十里至羅塘又二十里至此入溪為通閩間道其所北輸皆楮炭適有炭舟艤溪畔呼之渡溪東一里由五面峯西北入其山俱石崖盤峙中剖而開並夾而起遠近離立不一抵窈岩下拾級而上得一臺綴兩崖如掌其南下級直垂澗底其西上則山巔予先攀磴里許至絕頂則南瞰西華東瞰夾壁西瞰南溪北瞰城邑皆在指顧間以山雨忽來亟下

山從前磴南下一線天即從峯頂中剖而下者是為直峽峽至中間忽轉而東穿復得橫峽俱上下壁立東盡出塢而南望兩崖穹岩盤竇往而是直抵西華予已從五面峯稔視捨之仍轉出一線天北踰嶺二里東轉入小隱岩岩上穹下遜裂成平竅東西環轉南連北豁可廬而憇岩後有宋洪駒父宣和年間書予久知有徐仙岩遍問不可得聞有峨眉在小隱東南三里遂由羅塘大道過一嶺北轉入山竹樹深倩岩石高穹雨大至飯于岩中間仙橋曰間道循山而東穿塢北去四里可至從之路甚荒塞久之踰一山忽見碧然高駕者甚近及下谷茫不可得既直



抵其下一石高跨峯凹上環如卷中關成門面平整如臺  
予先至橋下仰視頂高穹不啻數十丈及登步其上修廣  
平直駕虹役鵲之巧不逮也從其西二里將抵象山問徐  
仙岩終不可得忽一老翁曰屋後南入即是舊稱徐岩今  
為朝真宮路荒沒非明晨不可覓予以明晨將發遂強靜  
聞南望山夾而入始猶有徑入漸滅兩崖深極不顧莽刺  
直窮其底石峽盡處隘不容足乃象山東第三塢望其西  
又有一塢入不得路問知路尚在西乃得入則高崖盤亘  
中有深岩外垂飛瀑乃象山東第二谷即徐仙岩也循暗  
路出南登象山兩崖前突中塢不深而峻從崖右登仰止

亭：高懸崖際嵌空環映仰危峯而俯幽壑令人徙倚忘  
返守祠者以昏黑恐無舟渡遂扶予二里至中坊渡隔溪  
呼舟渡予過乃別里餘入南關抵肆宿

二十四日仍渡西南門大溪南十里新田鋪山勢漸開正  
值西華山之南迴望諸岩兀突俱併成一山祇有高下無  
復剝裂痕三十里過馬鞍山復入山谷四里踰嶺下宿申  
命地為上清入山始境主人為予言南去上清二十五里  
西去仙岩止二十里不若即此向仙岩而後上清便又言  
仙岩之西十五里有馬祖岩不若竟赴馬祖轉而由仙岩  
抵龍虎以盡上清為更便予善其計分靜聞待于上清而



予與顧僕西去

二十五日趨而西二十里過香爐峯。危亘三疊南面直  
剖下中一凹佛廬其上雨不及登其西即安仁界于是又  
涉饒郡地八里過新岩足不知岩之在上也從東峽穿而  
北入有岩橫亘於西飛瀑交洒於上復探其南。岩有戶  
掩竹間出躋其上高敞盤亘但無宛轉穿漏致此即新岩  
非舊岩也西趨下山一里北轉入山峽。口巨石磊落高  
下盤峙深樹古藤迷籠其上其內崖東西並峙北連南豁  
豁即峽口連者其底也馬祖岩在東崖之半即新岩背予  
由岩下仰視攔柵憑虛以為殊勝及冒雨登岩則穢息不

可近蓋為業僧畜峙所且拒客不納強栖石龕側

二十六日仍從北連處下轉上西崖直趨而南路斷處即  
來時峽口上也崖壁峻立不可下瞰忽有洞透腹西出既  
越洞分兩道一道循崖而北兩崖並夾遂成一線一線中  
東崖下復裂而為岩清幽可托岩外之崖與對崖下墜百  
仞上挿千尺不合者盈咫而中亦橫裂遂若重樓惟極北  
豁然以為可通外境而豁處天光上闕懸險愈深削崖穹  
壁阻絕上下復還至洞然分道處仰其上層飛石平出然  
高不可攀從其南道轉峯側而上則飛閣危懸又闢一境  
覓路下不得仍穿洞出崖端覓路下峽口又不得乃循舊



沿崖抵北連處下出峽口四里過南嶺遙望東面亂山洒  
翠駢聳其北者為排衙石歌側其南者為仙岩最秀而近  
瞰嶺下一石尖挿平疇四面削起者為碣石下嶺即見大  
溪自東來直逼嶺足其溪發源瀘溪由上清而下乃從溪  
北溯流東南行四里至碣石下仰望穹然雖漸展而濶然  
削立愈甚有孤柱分霄狀下有碣石村是為安仁東南界  
渡溪南為瀝水山復隸貴溪矣又東五里直抵排衙石西  
為魚塘地東臨大溪下有脫

二十七日蔡坊渡溪東一里龍虎觀之後一里水簾洞南  
出山十七里曰石岡山金谿縣東界也入撫州境又八里

### 宿孔坊

二十八日五十里下一嶺為五里橋東南入金谿城南十  
里至大塘山

二十九日西南七十里抵建昌東門

十一月初二日出建昌南城西二里至麻姑山足上二里  
半山亭又一里噴雪亭麻姑以水勝而詘於峯巒半山亭  
之上有水橫濤如臥龍蜿蜒上至噴雪則懸瀑落峯間一  
若足練下垂一若玉筋分瀉分瀉者交紫石隙珠絡縱橫  
亦不止于兩但遠眺則成兩瀑耳既墜仍合為一復如臥  
龍斜騫出峽去但上之懸墜止二百尺不能與雁宕匡廬



爭勝再上五級連注可名五泄五泄各不相見各自爭奇  
其中兩潭甚深螺轉環連雪映四出此可一目而盡為少  
遜耳再半里上至龍門橋兩崖夾立泉搗中堅不敢下視  
架橋俯瞰于上又變容與為雄壯觀龍門而上溪平山遠  
自成洞天不復知身在高山上也又半里為麻姑壇仙都  
觀左有大夫松已死右有通海井西上嶺十里踰篾竹嶺  
為丹霞洞又上一里王仙嶺最高西下左坳中宿華嚴菴  
初三日仍出篾竹嶺由西坳中南上越兩山東南共五里  
為飛爐峯南為軍峯北接麻姑東瞰盱江西極芙蓉蓋在  
五老峯西陽華峯西北云

初四日東出建昌過太平橋南循溪五六里西折出從麻  
姑南上天柱峯山頂兩石並起如雙髻北向登其岩前曰  
飛鰲峯其後崖飛突而出下有方池曰玉冷泉從東上天  
際亭之後鑿石梯而上二洞口隘如斗蛇伏乃入其中高  
穹而寬天柱之南隅也仍下石級西沿崖登天柱鰲峯間  
有臺一掌上眺層崖下臨絕壁竹拂石門樹懸崖隙為雲  
臺岩從其上西穿峯峽架木崖間曰雙玉樓再西一石欲  
墮未墮兩峽並起上下離立曰一線天此鰲峯北隅也一  
線既盡峽轉而北有平石二片方圓各異橫度岐內曰跌  
跣石此二峯者從天柱西鰲峯北又起二峯高殺於鰲峯



天柱而以麓得奇者也其東一峯即南與鰲峯夾成一線又與西峯夾及跌跣者西峯之西又有片石橫架成臺其東西俱可跌跣云從跌跣石北踐一動石梯東峯而上其頂南架梁於一線出鰲峯巔東鑿級以躋遂凌天柱之表北瞰郡城西瞻麻嶠時天霽明爽殊甚從跌跣峽中北下天柱之北穹崖下臨片石夾立天柱北裂一隙上有懸臺可躡曰滴水岩東下又得穹崖一重為竹影菴從其南攀石而登曰梅花岩石隙東向則天柱東隅下層也飛鰲之西有斗母閣側一石曰蟾蜍下嵌成窩而上突為臺則又鰲峯西隅下層也

初五日東南四十里為硝石南溪東溪至此合南來者為新城溪舟抵新城尚六十里東溪五十里至五福又陸三十里至杉關為江閩分界渡東溪橋而南為鐵仙岩山俱純石北半嶄削為崖屏立田疇間由崖隙而上兩崖間瀦水成溪崖挿溪底鑿棧以入又一水自東來注亦純石挿底隘不容足架梁南度又轉一橋西渡大溪遂躡山峽而上則飛岩高穹東向而出僧憑岩結閣種竹于外頗幽敞出渡峽橋見有石級西上因躡之盤旋山頂兩度過脊皆深坑斷峽迴亘縱橫下山二里仍宿硝石東溪橋之南初六日聞覺海寺勝南趨二里則南溪之左也寺亦古其



前即鍊仙岩以西之第二重也蓋硝石以來其山皆礪石堆簇南則交互盤錯斬若截堵峯皆然以鍊仙為中西則兩突而峙於南溪之左東則兩突而至於止岩之東再東則山轉而南矣入覺海見山在其前乃循崖以登崖之西下瞰南溪涓北流時有小舟自新城來既南行崖盡有峽東下蓋南北兩崖對峙成峽其度脊處反在西瀕溪之上予見其峽深沉遂躡山級東南直登其巔其巔東西兩臺最高自西而東路盡莫前下瞰亂壑縱橫峽形屈曲枝分匯水成潭分曹疊瀉疑即所云金龜湖也而二峯東下無路但見東峽有水有徑疑即鍊仙乃從舊路下至

溪東兩崖對峽處即從崖下東入峽中漸下漸濕遂東北三里至小港口水自韓公橋而來渡之入山東北三里大石岩五里韓公橋三里雙同槽南二里紫雲岩西一里渡溪為夫子岩返出紫雲岩一里至響石岩又登嶺一里至竺岫

初七日東南六十里與南溪遇東為觀音崖西為山居院兩崖東溪門以內澄潭甚深三里入新城北門出而西南二十五里宿石瓶岡

下脫一日

初九日從草堂左循崖南下路甚微削伏深草中直下三里東南一溪自簫曲峯後與外層巨山夾而成峽巨山即



閩界其東北度而為簫曲西北度而為應感峯會仙峯兩  
峽溪流夾而西去簫曲南溪之上為板鋪渡溪東南上嶺  
一里則平轉山腰又南二里直上山頂二里南下而東上  
至應感岩：西向巨壑轟峭環成一窩置室於中自下望  
之直憑虛綴壁也從崖側躡登里許至岩頂以為諸峯莫  
高於此既登而後知會仙亭：更上也應感二峯連起東  
屬於大山過脊甚峭脊北之水出板鋪脊南之水即西出  
會仙峯北自應感登會仙南下三里過脊南水復南上則  
會仙北屬大山脊也脊東之水西出會仙之南其南又有  
大山東北屬於應感後之大山夾此水西去其中塢落為

九坊乃新城五十一都地對會仙之山名迷陽洞山南即  
為邵武建寧縣其大山東南為泰寧其西南為建昌之廣  
昌自過脊至會仙望之甚近而連踰四峯皆峭削四下四  
上又四里而登會仙絕頂則東界大山俱出其下無論簫  
曲應感矣自會仙西至南豐百里東南抵建寧縣亦百里  
其界有側家斜在迷陽洞南為大山寥絕處

初十日由會仙西下十里過溪即應感西南來溪也又十  
里為下埔應感溪自東而西會仙南溪自南而北俱會於  
下埔北去自下埔而上懸崖瀑布隨處而是亦俱會于下  
埔西南十里至章村山始大開有水自南而北源自建寧



縣邱家嶺去章村南十五里又五十五里始抵建寧云章村西南三十里宿梅源

十一日西五里至滌上塢平疇一環四山繞壑以為平地矣已而流忽下墜循級愈下遂成一瀑名滌山灶又五十里抵南豐出其西盱江自西南遶城東北而北下西五里一溪自北來渡其橋軍峯溪自西來溯之行數家列溪上曰三江口

十二日渡軍峯溪從左路上路漸微六七里入山口越二嶺約三里詢知正道在南從三江渡溪已悞也蓋其嶺西北為西坑東南為東坑去三江已十里乃南轉下一坑復

得土人指上嶺共五里至後阿上二里一小廟當道歧出廟西北平循山半陰崖行又二里至一山過脊處南北俱有道西向登嶺道獨仄遂躡之登一峯即轉入山峽：有溪自西而東：口破壁下縮口一峯西南半壁直傾至底石骨如削缺路在其對崖循峽陰西入自過脊登嶺至此共二千七百步一石飛突南崖俯瞰溪日光溪影俱為浮動溪中大石矗立西盡峽兩崖逼束成門水從門中墜壁下滌廻大石而出蓋軍峯東溪源也飛突崖下架一橋渡澗而北登嶺半里山廻水聚得岐路入龍塘菴西有龍潭路棘不可入菴左渡小溪直上嶺六百步循崖而西屢有



飛澗從山巔墜下路橫越澗流者五六次下復成一溪又  
九百步得橫木棧崖又二里直轉軍峰北仰望峯頂猶天  
外一石澗自峯頂懸而下此北溪之源也渡溪二百步上  
一嶺始與北來大路合自此西上一里至北嶺度脊處其  
西下為宜黃道東即所來大道也自此南上鑿磴疊級次  
第間出蹈空而上道極修廣愈上愈高風氣寒厲與會仙  
異自分道處至絕頂悉直上無曲墜共四千三百步抵軍  
峯巔下望五六尖峯自西南片：來乃閩中來源也其南  
圓亘者為着棋峯亭：削刻非他峯所及蓋自南豐來從  
車盤嶺南面上不及北道之闊然經着棋峯棧石轉崖度

西峽中躡磴攀隙路甚奇險予從北道望見之恨不親歷  
十三日北下十里至嶺脊歧路處捨東北二道從西下里  
半得混元觀則軍峯北下觀也地已屬撫郡宜黃縣聞山  
南車盤來道亦有下觀云循山北下西山排列水馮其  
中五里至澗底軍峯直北水也又一水自西南來乃軍峯  
西壑水至此會循水東北五里過袈裟石：縮兩澗口聚  
落在其外曰墟上又魚牙山之水亦自西南來會與大溪  
合西轉下宜黃墟上即東北岐溯一小溪十里至東源東  
上三里登板嶺：水西流入宜東南流入豐東北流亦入  
宜蓋軍峯北下脊也度嶺東竟塢一里水東出峽下墜深



坑從北岐一徑五里至下村又北二里水入山谷中兩山  
隘東路濛山半曰十八排即七星坑也凡十里水破峽而  
出又一里山開水轉渡小橋而西曰楓林

十四日即從小橋溯小溪北上五里入南灣坳踰分水嶺  
為南源即小溪源也五里至八角庄有水東下北二里登  
黃沙嶺下巾兒澆水亦東下北溯一小水三里上攔寨門  
平行李家嶺一里始下：一里為磁龜又東北踰嶺下溪  
自東南下深坑路不能從東下三里山少開東踰一嶺二  
里曰乘龍坳水亦南下復東上二里曰鸞要嶺平行二里  
下一里曰鉏原先是下磁龜以為平地至此歷級東下共

十里至歪排始知磁龜猶在衆山上也歪排以上多墜峽  
奔崖之流但為居民造楮濯水成滓失飛練懸珠之勢然  
鉏原小水已如此不知磁龜以東諸東南注壑者其奇勝  
更當何如也出歪排其南山鳩始開水亦南下又東十三  
里則盱江自南而北日方下午不得舟

十五日右江左山北行三十六里則從姑在望入郡之南  
門

十八日西循麻姑故道三十里踰朱君嶺復循山半行深  
竹密樹瀰山繪谷紅葉朱英綴映沉綠中曰鞋山五里入  
石坪山環一谷隨水峽而入復登嶺五里踏嶺頭即芙蓉



峯東過脊也脊二重南下六七里有龍潭古刹在深坑中  
道小不及下度脊而西即芙蓉山自南而北高亘衆山上  
循山東北上里許山開一塢東北向是為芙蓉菴

十九日從菴左小徑直躋一里出峯上又平行一里登三  
仙石為芙蓉最高處東眺黃仙峯已不能比肩南眺軍峯  
直欲競峻芙蓉之南有陳峯山右十里內高殺于芙蓉峭  
削似之憑眺踰時從峯北小徑西下里許與石坪西來大  
道合下五里北轉始有高篁叢木西下上四里登揭燭尖  
西南下二里為南坑有澗自東南來四山環遶中平一壑  
隨水數轉出里許一水自北至二水合而南出路因之西

九里高峯逼西又合一南來水與俱北遂渡港口橋循左  
麓而北五里抵上坪水注北去路西折上杉木嶺二十里  
宿車上

二十日乘月西行即與大溪遇想即墟上之溪自南而北  
者發源軍峯經坑陰至此已而溪復西南下路折西北山  
中十里則大溪復自東南來渡之東行五里又一溪自西  
南循宜黃城東而北軍峯溪與之會再北又一小溪自城  
北來入三水合經獅子岩下遂北下臨川云乃與靜聞出  
宜黃北過豐樂橋上獅子岩：廻盤兩層兀立三溪合流  
處又西北二里入山得仙岩高峙若列錦屏上穹下通其



西垂忽透壁為門穿石而入則衆山內闕若另一世界是  
岩甚薄南面壁立北面穹覆其穿透多隙正如度之通天  
岩之最奇者乃返出縣南循南來溪西南行二十二里  
過玉泉山下山屏路右若負屨又南隨大溪三里一小溪自  
西來注即石砦下流也始捨大溪溯小溪西折入三里得  
石砦寺：北有轟崖立溪上半自山頂平剖下南峯尤突  
兀與之對峙為門石砦嶺正中懸其間寺倚嶺東麓仰望  
之祇見峯頂立石轟然不知其中空也是晚宿寺中

二十一日急登砦是峯東西橫跨若飛梁天半較貴溪石  
橋軒大三倍從寺西眺祇得其端從寺北轉入峽中南向

登仰見竹影浮颺一峯中穿高度雲末透石入南瞰亂峯  
兀突溪聲山色另作光響非復人世出橋南還眺飛梁之  
上石痕橫疊疑有翠廬嵌室無路可登正徘徊間一山鶴  
冲飛而去響傳疎竹間益令人留戀是橋之南其內石裂  
兩層自下而上離合尺許由隙攀躋欲達其上層而隙夾  
反側轉身便碍無可懸躡還問寺僧謂從橋內裂隙登必  
去衣履可及其上層而從上垂綆可引入中層云下砦由  
小路五里抵玉泉山下山甚峻屏立溪西北上半俱削壁  
僧疊級鑿崖架廬峯側一峯懸上三面憑空後復下隔深  
峽離大山之右崖丈許登眺久之返抵北門逆旅已昏黑



二十二日西北三十里至陳坊北渡小木橋沿小溪入五里由廻龍洞入山隘抵曹山寺環峯四關平疇一圍水流其間亦此中一洞天也

二十三日西四十里至朱碧街去樂安尚三十里

二十四日西南三十里至大坪墅東轉入華蓋山二里為一天門又躡級上一里為舊一天門有二小溪合於石屋之上從此行峻坂中七里至二天門兩度脊東北遠三峯之陰共七里而登華蓋頂謁三仙馬華蓋三峯並立而中峯稍遜西為着棋東為華蓋路由西峯而登其陽甚削故取道於北華蓋之上諸道房簇遠仙殿無餘地可舒眺登

着棋縱目四覽其北正與相山對西南則中華山與頡頏東與南各翼以崇嶂然皆不能與華蓋抗也是山在崇仁南百二十里東去宜黃亦百二十里西去樂安止三十里西南一百至永豐東南至寧都則二百里焉予自建昌取道磁龜則直西而至自宜黃則取道石砦從雲封寺亦直西而至今由朱碧則迂而北環而西轉東向入山取道雖迂五十里而得北游曹山洞石可無憾矣仍下三天門西南十二里出大陂溪中亂石平鋪水碎飛其上望齊冰至

二十五日為長至日早寒殊甚西南十五里溪邊一橫石



臨流與靜聞箕踞其上不知溪流之即在其下及起迴顧  
溪流汨：透石出始知為架壑石也予取道樂安聞城西  
十里有天生橋欣然欲往今路已南不及西向幸得此石  
雖溪石庠細已見天生石梁一班南十五里抵流坑又西  
八里宿于烏江溪南之茶園

二十六日候舟逆旅度溪橋北上會仙峯其峯在大溪北  
黃溪之西蓋兩溪交會處山獨峙其下流與雪華山東  
西夾黃溪溪入大溪之口者高聳突兀倍于雪華南面石  
骨嶙峋于此中獨為峻拔其西南則豁然溪流放注永豐  
境由溪北從東小徑西上五里至會仙峯更西北上一里

石尤嶺上多鶻花紅艷但不甚高亦冬深殊景也下山  
舟尚不行復止宿于自常山來所經縣治無不通舟惟金  
谿樂安通舟之流俱在四五十里外

二十七日舟發烏江經永豐出吉水恩江

十二月初二日抵吉安郡

初十日登中華山上下俱十里

十一日游洞雲

十二日循中華而南十里登分水嶺踰嶺東五里為帶源  
由帶源隨水東行出水口峽水東去路捨水南入山六里  
過羅源橋復與帶水遇蓋其水出峽東行循山南轉至此



度橋而北山始大開又五里宿水北

十五日由水北五里渡瀘溪橋為夏朗滯張氏西園數日  
十八日由夏朗西華山之東小徑北五里西轉循西華  
北十里至富源西二里為龍頭溪至此折而南入山又五里  
為瀟瀟溪東西山間衝崖破峽兩崖石骨壁立有突出溪  
中者為瑞石飛霞峽中八景之一西北十三里宿于羅家  
埠

十九日行十里循西岩山南又西十里踰孟堂坳則贛江南  
來為瀧洋入處曰張家渡附小舟順流北下十里至永和  
其北涯有道可竟往青原登山隨山東北行五里入兩山

間又一里有溪轉峽而出渡溪南轉石山當戶清澗抱壑  
青原寺西向而峙初入時不過東西兩山峽也至北塢轉  
入而南始覺水石清迥岩壑濼迴及登塔院下瞰寺基更  
覺中洋開整四山湊合其塢內外兩重外建書院內峙香  
阜若天造地設者是寺久為書院僧本寂竭力興復改院  
為寺鄒南臯郭青螺欲兩存之本寂力持不可始遷書院  
于外塢寂為予言如此寺前一溪由寺東南深壑中來至  
前匯翠屏下翠屏為水所蝕山骨嶙峋層疊聳出老樹懸  
綴其上下映清流景色萬狀寺左循流上山夾甚峻而塢  
曲：折入十里折黃鮎嶺入口迴鎖極隘但知有寺不知



寺後有此深塢也予自翠屏下循流板澗宛轉其間莫測  
所極但水春菜圃種俱有異致日漸西乃登山由五笑  
亭迂寺出渡溪橋從山南五里越而西北十五里渡  
贛江暮煙橫渚不辨江城燈火又三里宿郡北白鷺洲  
二十五日入永新舟

二十六日十里至神岡山下乃西入小江又西二十五里  
曰三江口安福江自西北來而西南來者永新江也舟溯  
西南行至是始有灘又十五里泊橫江渡去吉安郡五十  
里

二十七日二十里廖仙岩至是始有山南岸為泰和界北  
俱廬陵境也自此舟轉北行十里永陽廬陵大市也在江  
之北然江之南岸猶十里而始屬泰和以舟曲而北耳又  
三十里宿止陽渡

二十八日二十里至教城始南轉揚帆五里上黃壩灘復  
北折入兩山間五里枕頭石轉而西三里至黃牛灘十八  
灘從此始灘之上為分絲潭水深碧崖束如門至此始  
有夾峙之崖激湍之石又十七里經畫角灘抵坪上則廬  
陵永新交壤處

二十九日二十五里至還古望溪南大山橫亘下有二小  
峯拔地起問舟人大曰義山無奇小曰梅田有洞在山麓



子夙慕梅田之勝亟登涯令奴隨舟候于永新予同靜聞  
由還古南行五里至梅田山下峯皆叢石聳疊無纖土蒙  
翳其間直亭：出水蓮也東向者三洞北向者一洞惟東  
北一角山石完善東南洞盡處與西北諸面俱為燼灰者  
缺削火泮大喪玲瓏之質東向第一洞在穹崖下一突石  
障洞側洞門穹然高可數十丈入洞後頂忽盤空起四圍  
俱削壁下垂如懸帛萬丈牽綃迴幄上復嵌空成閣中仰  
一竅直出頂恨無十丈梯凌空置身其間也由此北入左  
右俱有旋室透門伏獸垂幢不可枚舉而正洞垂門五重  
第三重有柱中擎界門為兩正門在西偏直透洞光東偏

則旁門暗中由別隙入至第四門而合再進抵第五洞約  
已半里而洞門穹直光猶遙矚至此路忽轉西向入：一  
門黑暗漫無所睹但聞傳響鏗錡比明處更弘遠欲出索  
炬燭之既返步所睹比入時更顯垂乳列柱種：滿前矣  
洞之南不十步又得一洞亦直北而入最後左轉亦昏黑  
其現異宏麗少遜第一洞既出見洞之西壁一隙呀然側  
身入門高五六丈濶僅尺半上下方正如從繩絜矩而檻  
桔成形宛然琢削其內石色與外洞較異圓實細隙曲折  
玲瓏悉可蝸旋猿掛入有風蓬：然出自內深空中而昏  
黑無所見乃蛇退而出洞又南不十步再得第三洞則穹



然西門一東向一南向中皆穹朗初直北入既而轉右轉處一石柱潔白如削玉上垂為寶蓋綃圍珠絡形多瑰異從此東折漸昏黑兩旁壁益狹上甚高惜無炬不能燭其頂下則伏者漸低不容身而出自是而南凌空之石俱厄於大斧烈焰乃從山下轉而北見聳削之勝四顧都無徑上過東北折而西遇一人引入後洞在江北甫入亦有一竅上透山頂入其內高穹明敞當洞之中一石柱斜蹇作槎枒狀曰石樹下有石棋盤最內西轉云可通前洞而出時連游四洞日已下春既不及覓炬再入而洞外石片嶙峋覺空中浮動益無暇俯挾幽閔遂與靜聞由石瓣中

踏隙上至半下瞰諸懸石若削若綴度日已暮無覓炊處急下山之西北隅慘受焚削與東南齊歎西過一澗十里至大道西嶺角西南行五里抵永新東關時予舟溯流逆上且迂曲甚繁尚未至縣乃入游城中抵暮出舟適泊浮橋下也永新東二十里高山曰義山橫亘而南為泰和龍泉界西四十里高山曰禾山為茶陵州界南嶺最高者曰七溪嶺去城五十里乃通永寧龍泉道也永新之溪西自麻田來麻田去城二十里一水自路江南向至一水自永新北向至合於麻田三十日出城南溯溪行七里小溪南自七溪嶺來入又西



三里大溪西南破壁去道自西北沿山入三里越草墜嶺  
為楓樹復與大溪遇又西北越合口嶺八里至黃楊山境  
始大開溯溪而西七里宿李田山鄉寒寂徹夜不聞一爆  
竹聲北望岩嶠甚壯問之即禾山也聞其地西去路江二  
十里北由禾山趨武功百二十里計令靜聞先待於路江  
丁丑年正月初一日予直北入山升陟五里越一小溪又  
五里北抵厚堂寺越小嶺始見平疇水田漠漠隨流東北  
行五里西北轉溯溪入山溪乃禾山東北流聚甚大予自  
永城西行未見有大水南入溪者當由東入永新下流也  
北過青堂嶺西下復得平疇一塢曰十二都西湖溪入龍

門坑溪水從兩山峽中破石崖下搗連泄三四潭最下一  
潭深碧如黛其上兩崖石俱飛突相向入其內復得平疇  
是為禾山寺：南對禾山之五老峯背倚者乃禾山北支  
復起之山也蓋禾山乃寺西主山而五老其南起之峯最  
為聳拔兩山夾凹中有羅漢洞予急于武功不及為羅漢  
五老游遂北登十里坳越嶺北下山復成塢曰鐵徑復從  
其北越一嶺下五里更得平疇曰嚴堂五里上雞公坳一  
名雙頂嶺甚高嶺南之水出鐵徑北水則出陳山雞公以  
北即安福境下嶺五里抵陳山東西俱崇山峻嶺夾峙上  
則虧蔽天日下則奔墜峭削深奧非復人境



初二日北向行南來之水從東破山去又有北來水合而東路即溯流北上五里宛轉至嶺上東轉北度嶺脊曰常衝嶺西一峯為喬家山石勢嵯峨頂有石屏列若人立者諸山之中此為翹楚北下三里一石崖突兀溪左上皆純石橫豎水從峯根墜空而下者數十丈但路依右行崖畔叢茅蒙茸不能下窺徒聞搗空振谷聲下此始見山峽中田塍環壑又二里抵盧子壠一溪自西南一溪自東南山峽與常衝之溪合而北隴此一岡橫障溪使西走溪乃環岡復北遂西北流路始舍溪北過岡又五里下至平疇山始大開成南北兩界而盧子壠之溪復自西轉而東遂成

大溪東由洋溪與平田之溪合乃渡溪北行三里至妙山復入山峽三里至泥坡嶺麓五里北越嶺而下又得平疇一壑曰十八都又二里有大溪亦自西而東乃源從錢山洞北至此者平田橋跨之渡橋北上相公嶺從此迢遙直上五里有路從東來合又直上十里盤陟嶺頭日炙如釜渴不得水久之聞路下淙：覓莽間一竇出泉掬飲之山凹得居落為門家坊：西一峯甚峻即相公嶺所望而登者正東北與香爐對峙為武功南案

初三日坊北三里轉而西復循山向北始東見大溪來自香爐峯麓是為湘吉灣又下嶺連越兩山脊二里抵何家



坊路從西塢下者乃錢山之道路從北凹上者乃九龍之  
道而正道則溯大溪東從夾中行二里渡溪循南崖一里  
三仙行宮在溪北從此漸陟崇崖二里直造香爐峯麓其  
崖峭時有細流懸掛北下大溪去仰見峯頭雲影漸朗亟  
上躋忽零雨飄揚三里至集雲岩雨遂沾衣乃入集雲  
觀少憇觀南倚香爐北向武功前則大溪由東塢來西經  
湘吉灣而去雨稍止倩一道流送至山頂冒雨半里渡老  
水橋復循武功南麓行遂上牛心嶺五里過棋盤石道流  
還所昇送資棄行囊去蓋棋盤道直北上五里經石柱  
風洞又五里徑達山頂此集雲登山大道也由小徑循深

壑而東乃觀音崖道予欲兼而收之直從山頂小徑趨九  
龍而所送道流欲仍下集雲從何家坊大道上故不合而  
去予遂從小徑冒雨東行山支直從山頂墮壑而下凹者  
為岡凹者為峽路循其腰遇岡則躋而上遇峽則俯而下  
由棋盤經第二峽一石高十餘丈豎峯側殊覺娉婷其內  
峽突兀叢樹望之甚異而石滑草塞無可著足循路東過  
峽者三其岡下由澗底橫度而南直接香爐之東水遂分  
東西流西由集雲出平田東即觀音崖下江口皆安福東  
北溪也於是又過兩峽北望峽內樹木蒙茸石崖奇詭時  
見崖上白練如瀑而怪無飛動之勢審視則俱僵凍成冰



也共五里抵觀音崖一名白法菴在武南東南隅其地幽僻深奧初為山牛野獸窩白雲鼎建禪廬其徒隱之擴大之殿前廣池一方亦高山所難覲者前有尖峯曰箕山乃香爐東又起一尖也菴前後竹樹甚盛前大路直下江口後即登山東路也雨止由菴東躋其後直上五里抵山頂茅菴三石卷殿即在其上而濃霧瀰漫咫尺不辨道者引入叩禮返宿茅菴武功山東西橫若列屏正南為香爐峯香爐西即門家坊尖峯東即箕峯三峯俱峭削而香爐高懸獨聳並列武功南若櫺門然其頂有路四達由正南者自風洞石柱下至棋盤集雲經相公嶺出平田十八都為

大道予所從入山者也由東南者自觀音岩下至江口達安福由東北者二里出雷打石又一里即為萍鄉界下至山口達萍鄉由西北者自九龍抵攸縣由西南者自九龍下錢山抵茶陵州為四境云

初四日霧影忽開忽合從正道下覓風洞石柱直下者三里遠見香爐峯時出沒半山猶濃霧如故遂乘未雨返山頂先往九龍沿山脊西行初猶瀰漫已而漸開三里下度一脊忽沉霧中望見中峯北矗崖嶄柱直下挿谷底號曰千丈崖百崖聳峙迴環高下不一墮北而下為門為闕為嶂為樓皆密樹平鋪霧猶時籠罩身至其側輒復開朗



標異蓋武功屏立東西與中共起三峯而中峯最高純石  
南面僅見突兀而北則極懸崖迴嶠之奇使不由此而由  
正道幾謂武功無奇勝矣西三里過中峯之西連度二脊  
狹僅尺五南北俱石崖而北由嶄刺環突多奇脊上雙崖  
重削如門下墮至重壑由此通道而下可盡北崖諸勝惜  
山高路絕無能至者又西復下而上為西峯、與東峯無  
異而石骨嶙嶒則少遜中峯又五里過野猪窪西峯盡處  
石崖特出下容四五人曰二仙洞聞其上尚有金雞洞未  
入於是山分兩支路行其中西下四里至九龍寺：當武  
功之西陞崇山至此忽開塢成圍中有平壑水西出峽橋

墜崖而下乃神廟時與觀音崖東西並建觀音開爽下臨  
九龍幽奧中敞形勝固不若九龍端密也若以地勢論九  
龍雖稍下于頂其高反在觀音崖之上出寺西越溪口橋  
溪從南下西越一嶺又過一小溪二溪合而南墜谷中溪  
墜於東路墜于西俱垂南直下五里為紫竹林僧寮倚危  
湍修竹間幽爽兼得亦精籃之最精者從山上北望猶在  
重霧中漸下漸開而破壁飛流倒峽懸湍十里而至盧臺  
或從溪左或從溪右循渡不一搃在轟雷倒雪中行但澗  
崖危聳竹樹翳密懸墜不能下窺及下而渡澗又復平流  
處兵出峽抵盧臺始有平疇一壑亂流交湧畦間行履沾



濕夾溪四五家環堵離立遂托宿

初五日東南越嶺行五里下至平疇是為大陂居民數家  
自成一壑一小溪自東北來乃何家坊之流也盧臺之溪  
自北來又有沙盤頭之溪自西北來合而南出陳錢口兩  
山如門路亦隨之出口即十八都平田東向大洋也大陂  
之水自北而出陳錢上陂之水自西而至車江二水合而  
東經錢山下平田者也路由車江循西溪五里至上陂復  
入山渡溪南上門樓嶺五里越嶺復與溪會過平塢二里  
一峯當溪之中南北各有一溪滌峯前而合是為月溪  
上流路從峯之南溪入南有石蘭衝頗突兀又三里登祝

高嶺平行二里東南下二里過洞北西南登一小山石色  
潤而形巉由石隙下窺一窟四環有門當隙中內為菴後  
為石城洞：外石崖四亘崖有隙東向菴即倚之菴北向  
洞在其左門東北向循級而下頗似陽羨張公洞門而大  
過之洞中高穹與張公並而深廣倍之其中一岡橫澗內  
外分兩重外重有巨石分列門口如臺當臺之中兩石笋  
聳立而起其左右列者北崖有石柱矗立大倍於笋而色  
甚古朴從石底高攀上屬洞頂旁有隙可環柱轉柱根湧  
起處有石環捧若植之盤中者其旁有支洞曲而北再進  
又有一大柱下若蓮花圍疊成柱上如寶幢擎蓋屬頂旁



亦有隙可循轉柱之左另環一竅支洞益穹因索炬不能  
遂止

初六日由洞門南越一嶺可五里其處西為西雲山東為  
佛子嶺之西陞望見東面一山中剖如門意路且南向無  
由得一迫視又二里至樹林忽度橋轉而東一里正取道  
斷山間乃即東向洋溪大道也蓋自祝高嶺而南山分東  
西二界中開大洋直南抵湯渡其自斷山之東山又分南  
北二界中開大洋東抵洋溪而武功南面與石門山之北  
彼此相對中又橫界祝高至兒坡一層遂分南北二大洋  
北洋西自上陂合陳錢口之水由錢山平田會於洋溪南

洋西自斷山至路口水始東下合石門東麓盧子壠之水  
由塘前而會於洋溪二溪合流曰洋空始勝舟而入安福  
初望斷山甚逼削及入之無奇也是名錯了坳入坳東南  
三里至午口南上嶺山峽片石森立色黑瑱秀如英石二  
里一小峯特立而尖土人號曰天子地東踰一嶺五里為  
銅坑：南直上黑霧中五里忽聞溪聲喧沸已循危崖峭  
壁上行霧中下瞰皆峭石駢立溪上沉黑逼仄不能詳也  
已而竹影當前犬聲出戶遂得石門寺問石門之奇尚在  
山頂五里而遙會雨大作因留寺

初七日天雖霽露未晞日高乃上山迨下山日色已過午



矣以不及至梁上遂由舊路下至銅坑北向十里宿路口  
劉氏宅

初八日西南向石門西北麓行即向所入天子地處也五  
里小流自銅坑北麓西北注山峽間忽有亂石蜿蜒中一  
橫石臥澗上流淙淙透其下其石玲瓏若雲片偃臥但流  
微梁伏似園亭中物巧而不鉅耳又五里踰岡而得大澗  
一峯兀立澗北為洞仙岩踰澗南循西麓行其西即祝高  
南下之大洋也南為永新界又五里與大路合又五里一  
大澗東自牢坊均來均在禾山絕頂西北與石門南來之  
峯連列者渡之而南即為梁上復南五里連踰東來二澗

過青塘墅又二里宿西塘

初九日復南行西踰一北來之澗即前東來之澗轉而南  
者七里至湯渡始與大溪遇此溪發源祝高南合南下所  
經諸澗盤旋西山麓至此東轉始勝舟又五里至橋上其  
處有元陽觀元陽洞外列三門內可深入以不知竟去  
前溪復自北而南渡溪踰山十里隨大溪東入峽又二里  
為龍山數家倚溪上循溪東去崖石飛突如蹲獅跳虎高  
瞰其上路出其下灘石激湧殊為壯觀三里峽漸開出峽  
南北廓然又二里溪轉而南北望禾山高穹獨出與除夕  
李田所望無異始知牢坊嶺之東又分一支起為禾山而



禾山又西環一支至高石坳也禾山西南有溪南下至此與龍江大溪合而南去路亦隨之五里渡龍田溪循溪南岸東向行又六里至路江與靜聞會

初十日由路江循西來小水二十里為橋頭分兩道直西向者往茶陵道也渡溪西南向則芳子樹下道於是從西南道十里至界頭嶺為江廣分界處蓋崇山南自崖子壠東峙為午家山東行者分永寧永新南北界北轉者至月嶺伏為塘口為茶陵永新界下嶺水即西流聞黃霄仙在其南遂迂道南入山十里南越一溪即黃霄下流也踰仙宮嶺下五里望南山高棟天際者即午家山乃永寧茶陵

界也北與仙宮夾而成塢中一峯自西而來至此始卓立下即黃霄廟廟南有澗奔湧不見上流察之則一竅伏卓峯之下亂波流出遂成湍之勢游竟仍北出仙宮嶺十里與界頭之道合又一溪自西而東發源崖子壠在黃霄西北重山中渡溪北五里復得一溪亦東向去渡溪橋即為芳子樹下始見大溪自東南注西北小舟鱗次其下至高壠而更大芳子樹名昔有之今無矣



西南游日記 二湖廣丁丑年

十年正月十一日分靜聞舟從芳子樹順流至衡州期以  
衡之青草橋塔下予同顧僕從陸探茶陵攸縣之勝順流  
西行八里越兩岡至蟠龍菴：前道分為兩一小溪北自  
龍頭山來過溪直西去是為巫江乃茶陵大道隨山順流  
轉南去是為小江口乃雲崑山道小江口即蟠龍巫江二  
溪北自龍頭至此南入黃霄大溪者雲崑山在茶陵東五  
十里沙江之上其山深峭神廟中孤舟大師開山建刹孤  
舟故虎來寺攫僧去遂僧徒星散豺虎晝游人無入者每  
從人問津俱戒莫入且雨霧沉霾莫為引道予不為阻從



蟠龍小路南沿小溪二里復與大溪過渡溪南入山雨沉  
沉益甚西南三里則大溪復自北來直逼山下盤曲山峽兩  
旁石崖水啗成磯沿大溪二里至沙江即雲嵯溪入大溪  
處道過一人持蓋將遠出見問雲嵯道即曰入此山非多  
人不可予為君前驅因隨抵其家為予覓三人各執械具  
火冒雨入初循溪口東入一里一小溪自西峽透隙出望  
其石崖層亘外束如門導者曰此真虎窟也樵採從未有  
入者遂溯雲嵯大溪宛轉二里溪底石峙如平臺中剖一  
道水由石間下甚為麗觀於是上山轉山嘴而下得平疇  
一壑曰和尚園四面重峯環合平疇盡約一里復踰一小

山循前溪上流曲折峽中一里抵雲嵯寺山深霧黑寂無  
一人而大雨催促遂同導者出：溪口紫雲乃雲陽東北  
盡處而赤松為雲陽正東麓由紫雲之北西順江岸三里  
為洪山廟乃登頂北道由紫雲南循山麓西四里即赤松  
壇則登頂東道也去頂各十里而近今觀音菴側西小徑  
二里可達羅漢洞菴亦有間道登頂不必下紫雲也予從  
之遂由真武殿側西北渡兩小坳一澗從西北來則紫雲  
與羅漢後山夾成者水北入大江紫雲為所界斷渡澗即  
羅漢菴：東向予急于登頂從菴後西向登山濃霧翳山  
半不顧攀躋直上三里踰峯脊兩重霧漸開又上二里則



峯脊冰塊盈柯大小依枝過風輒墜時嵐霧悉消山之南與東二面歷歷可睹鄱江自東南黃霄江自西北盤曲甚遠始知雲陽之峯俱自西南走東北排列數重紫雲其北面第一重也羅漢菴後予所由躋者第二重也雲陽仙第三重也老君岩在其上為絕頂所謂七十一峯第一峯也頂峯在南予所登峯在北徑路迷絕西南望峯頂中隔一塢絕頂尚霾沉霧中俯瞰過脊處在峯足里許其上隔山竹樹一壑兩乳迴環掩映疑即雲陽仙雖無徑亟直墜下度脊上二里踰一小坳入雲陽仙菴：北向登頂道由左畔上可五里至老君岩菴後有大石飛累駕空竹樹懸綴

石間五雷池澄碧迴異層岩上突無可扳陟且黑霧密翳其上辨晰甚難蓋予所登道當風無樹故水僅隨枝堆積此菴中山環峯夾竹樹蒙茸紫霧成冰玲瓏滿樹每朔風一振鏗然傾地如玉山之顛遇一舟附之順流下時衣履沾濕得舟甚適因買薪炊粥炙衣無暇遑問兩旁崖石也山溪迂曲下午登舟四十里暮舟子宵征三十餘里泊東江口

十二日聞靈岩在茶陵南十五里乃出城南渡鄱水東南行陂陀上下五里得平疇曰歐江有溪東南來溯之行霧中望東山石甚突兀心異之又五里抵沙陂溪：源在東



四十里百丈潭山最高者曰會仙寨下臨沙溪上亘圓頂如疊磨其內穹崖裂洞曰學堂岩再東山峽盤亘中曰石梁：在會仙寨東谷其谷亂崖分亘攢列成塢兩轉而石梁東西橫列下開一竇由梁下北望別有天地透梁入梁上復開崖一層由東坡上直造梁中止登之如踐重樓又東一里乃北入峽中一里得碧泉岩對獅岩俱南向又東踰嶺下北轉則為靈岩：東向深數十丈高四丈自會仙岩至此山皆不甚高俱石崖盤亘堆環成壑為玦為門為岩為洞往：而是但石質粗而色赤無通漏潤澤觀惟石梁橫跨下復穹然此中八景為第一

十三日返至茶陵南關外經大西門尋紫雲：陽諸勝西九里抵山麓曰沙江鋪大江至此直逼山下鋪西為攸縣安仁大道南登紫雲山上一里山半真武殿上則觀音菴俱北瞰北水予詢雲陽道菴僧曰雲陽山西去此十里頂為老君岩雲陽仙在其東峯腋去頂三里雲陽仙之麓為赤松壇去雲陽仙亦三里有積高二三尺者途為之阻通頂處登陟更難因問赤松壇而僧楚音訛為石洞予貪石洞奇遂舍登頂東下山路側澗流瀉石間僧指為子房煉丹池仙人指跡諸勝予笑領之直下三里抵赤松壇始知赤松非石洞殿前特古松一株無他勝



十四日濃霧四合無復登頂望循山麓北行踰小澗二重  
共四里過紫雲麓又六里抵洪山廟風雨暴至市薪煨楮  
拙者竟日廟後有大道南登絕頂時廟下泊舟數艘俱苦  
石尤不能順流下屢招予為明日行予猶不能愜然雲陽  
頂也

十五日泊舟將放招子速下舟子見四山霧開雲泄遂決  
策登山由廟後南向登三里一高峯北峙道分兩歧予初  
岐東南疑出羅漢峽向雲陽仙非徑造老君岩者乃復轉  
西南岐不一里陟高峯西峽顧僕南見峽頂若石梁東西  
架予瞻眺不及：西上嶺側大江已環其西大道乃西北

下者遂望嶺頭南躋上嶺頭冰葉紛披雖無徑着跡予  
意得石梁勝亦可以少慰升嶺徧覓無有飛架石第見  
是嶺脊東南橫屬高頂其為登頂道無疑遂東南度脊仰  
首直上又一里再踰脊下瞰脊南雲陽仙已在履底蓋其  
嶺東西橫亘西為絕頂北盡境東即屬前登雲陽東第二  
重嶺也于是始得道更南向上冰雪蜂接行冰花玉樹中  
一里連過兩峯始陟最高頂從峯脊南下又一里復過兩  
峯有十字微露界峯切南上復登山頂東西俱由山半下  
然脊北頂雖極高純土無石脊南峯較下而東面石崖高  
穹峯笋林立乃從南嶺東攀崖踞石瞰塢中茅龕意即老



君岩靜室因上已盡勝不必下時欲探秦人洞乃從西路  
行山陰冰棘縈阻舉足甚艱不二里道絕四顧皆茅茨僵  
凍舉首投足上下觸困兼茅中時有偃宕疑為虎穴山下  
復重霧四沉瞰眺莫燭計難再下復望山巔上凍滑草附  
隨躋輒墮念嶺峻草開可脫虎口益賈勇直上二里復得  
頂北望前所西下脊又隔二峯矣又南一里再下二峯忽  
亂石排空片片攢刃交戟霧盛風急從中溜足直下強扳  
崖踞坐益自豪既下石峯坳中復得十字路於是復西向  
下嶺二里草叢中時有細路又二里路微而石樹蒙翳又  
二里則石懸樹密路益絕蓋始路踰嶺而西皆茶陵人自

東來燒木為炭至此輒返過此崖窮樹深上者不能下  
下者亦不復上遂與顧僕掛石投崖懸藤倒柯墜空者數  
層漸聞水聲終不識去人境遠近已霧影一閃露出層峯  
夾谷樹色深茂又見谷口兩重外平塢可矚乃益撥叢歷  
級既而下一懸崖忽得枯澗遂可踐石行而澗翳草中不  
辨水石為力甚艱三里下一瀑崖微見路影時隱現草間  
又一里澗從崖間破峽出兩峽轟峙北尤陡峭始得道從  
南崖踰嶺出又一里遇北來大道一村居曰窰裡蓋雲陽  
西塢也其地東北轉洪山廟五里而遙南去秦人洞十五  
里遂南循山峽行踰一小嶺五里上棗核嶺俱雲陽西



向度而北轉成峽者下一里渡澗：乃南自龍頭嶺下出  
上清洞依西麓溯澗南上半里為絡絲潭深碧無底兩岸  
多疊石又半里復渡澗依東麓登山是處東為雲陽之南  
峯西為大嶺大嶺高並雲陽龍頭嶺其過脊也其東南盡  
西嶺東北抵麻葉洞西北峙五鳳樓西南為古蕪冲一溪  
自大嶺東北來者乃洪碧山之水一溪自龍頭嶺北下者  
乃大嶺雲陽過脊之水二水合北出把七龍頭嶺水南下  
者合秦人洞水出大羅埠越龍頭嶺二里得平疇曰東嶺  
塢：內水田平行村居稠聚東即雲陽西即大嶺北即龍  
頭嶺過脊南為東嶺迴環予始至以為平地及下東嶺而

後知在衆山上也循塢東一里宿新菴

十六日南行一里登東嶺即從嶺上西行嶺頭多漩窩成  
潭如釜之仰釜底俱有穴直下為井深或不見底是為九  
十九井是山下俱石骨崆峒上透一竅輒水搗成井：雖  
枯皆無水然亦以九十九奇也又西一里則西南谷中四  
山環繞亦成仰釜：底有澗：東西皆秦人洞也灌莽中  
直下二里至其處澗由西洞出入東洞澗橫界釜中東西  
長半里中流先搗入一穴旋透穴東出即自石峽中行峽  
南北俱石崖壁立夾成橫槽水由槽中抵東洞南向搗入  
洞口洞有兩門北向水先分入小門透峽下傾人不能從



稍東南入大門者從衆石中漫流勢較平但洞內水匯成潭深浸洞兩崖旁無餘隙可入循崖則路斷從水則苦無浮槎惟小門水入峽後亦旁通大洞流可揭厲入其隙宛轉分徹如軒楞別啟反矚搗入之勢甚奇西洞之門高穹較東高少殺水由洞後東向出亦較淺可涉入洞五六丈上嵌圓頂四圍飛石架空兩重如度懸閣得二丈梯可度上其下再入水亦成潭深並東洞不能入出西洞踰嶺二里南抵塢下東洞水東向湧出山麓亦如黃雲之出石下也土人環石為陂壅成巨潭以灌山塍水南流出谷路從其東北上嶺共三里仍達東嶺塢

十七日仍由新菴北下龍頭嶺共五里至絡絲潭下先是予按志有秦人三洞上洞惟石門不可入予既得東西兩洞無從覓所謂上洞者土人曰絡絲潭北有上清潭門甚隘水由中出人不能入：即有奇勝此洞與麻葉洞俱神龍蟄處非惟難入亦不敢入也予聞之益喜甚既過絡絲潭不渡澗即依西麓下蓋渡澗為東麓雲陽之西也棗核故道不渡澗為西麓大嶺洪碧之東也出把七道北半里至上清潭洞即在路之下澗之上門東向夾如合掌水由洞出有二派自洞後者匯而不流由洞左者乃洞南旁竇出甚急踰洞左急流即當伏水入導者止供炬無肯為前



後宮密述言  
驅者手解衣伏水蛇行以進石隙低而隘水沒大半必深  
伏水中手擎炬平出水上乃得入西入二丈隙始高裂丈  
餘南北橫裂者亦三丈然都無入處惟直西一竇濶一尺  
五寸高二尺水沒其中者如所濶隙餘水面僅得尺之半  
計匍匐水中必口鼻俱濡水且以炬探之貼隙頂入猶半  
為水漬時顧僕守衣洞外若汨水入誰為通炬者身可由  
水炬豈能由水耶况秦人洞水予雖沒浸股膝溫然可近  
此水獨寒而洞當風口颼：尤厲風兼水逼火復阻道捨  
之出爇火洞門久之復循西麓隨水北已在棗核嶺西矣  
去上清三里得麻葉洞：在麻葉灣西大嶺南洪碧東即

雲陽棗核之支北則棗核西垂也大嶺東轉正東澗下流  
夾峙如門當門一石峯聳突曰將軍嶺澗搗其西而棗核  
一支西至此盡澗西有石崖南向東矚澗中大嶺一支亦  
東至此盡迴崖之下開一隙淺不能入崖前有小隙自西  
而東入大澗循小溪至崖西亂石間水窮于下竅啟於上  
即麻葉洞：口南向僅斗大在石隙中轉折數級下初覓  
導亦俱以炬應無敢導者且曰此中有神龍奇鬼非符術  
不能服最後以重資覓一人將脫衣問予乃儒非法士驚  
出曰子以為大師故縱胆入豈能身狗汝耶予乃寄行李  
前村與顧僕各持數炬入村民隨至洞口者數十人皆莫



能從予兩人乃以足先入歷級轉竇通炬下數轉達洞底  
洞稍寬可側身舒首乃以炬前向其東西裂隙俱無入處  
直此一穴低僅尺濶等下甚平燥先以炬後蛇伏進背腹  
摩貼足後聳乃度此內洞第一關內裂隙既高東西橫亘  
然亦無入處又度第二關低隘與前齊規進法亦如之既  
入內層亦橫裂西南裂者不甚深其東北裂處上一石坳  
忽又縱裂起上穹下峽高不見頂至此石幻殊形膚理頓  
易片竅俱欲生動其西北之峽漸入漸東內夾一縫不能  
容炬轉從東南峽仍下一坳其底砂石平鋪如澗底潔溜  
乾燥鮮水峽東南盡處亂石轟駕疊成樓臺由其隙皆可

攀躋上其上石竇一縷直徹洞頂光由隙中下射宛如鈎  
月澗底南通覆石低壓高僅尺許此必前通洞外澗所從  
入者由層石下北循澗底入隘低甚與外二關相似稍從  
其西扳上一石隙北轉而東若度鞍歷嶠西壁石色石質  
光瑩欲滴垂柱倒蓮紋同雕刻東下一級復值澗底已轉  
入隘關內於是闢成一街澗二丈高殺其五尺覆石平如布  
帳北馳坦底半里許下有一石皮出為榻楞邊明辨上則  
蓮英下乘連接成幃四圍垂幔大與榻並中圓透盤空上  
穹為頂其後西壁玉柱圓豎大小不一而色皆瑩素紋絕  
刻鏤街中第一奇也又直北半里洞分上下二層澗底東



北去上洞登自西北時所齎火炬已去其七恐歸途迷罔  
遂割竒返抵透光處炬裁盡洞外守視者又增數十人見  
予兩人皆額禮稱異且曰前久待不出疑墮異吻予各謝  
之然此洞但入處多隘其中美勝予所見洞俱莫及不知  
土人何畏入乃爾乃取行李于前村隨澗北十里抵大道  
又西十里宿黃石鋪去茶陵西已四十里鋪南即大嶺北  
峙峯石俱嶙峋揀空西南一峯尤甚名五鳳樓去十里而  
近即安仁道予早臥不及詢明發登途知己無及黃石西  
北三十里為高暑山又有小暑山俱在攸縣東疑即司空  
山也二山之西高峯漸伏茶陵江北曲經高暑南麓而西

攸水在山北是山界茶攸兩江云

十八日西北五十里抵攸縣

十九日西南四十五里下太平寺嶺則大江在其下隔江  
即芒洲也候舟不得宿泊舟間

二十日上午乃得舟順流西北向山峽行二十五里大鵞  
灘十五里過下埠下四鄉灘險甚過此山始開江乃西向  
二十五里北下橫道灘又十五里宿楊子坪民舍

二十一日四鼓舟人乘月促下舟二十里雷家埠出湘江  
又東北十五里抵衡山縣出望岳門三里越桐木嶺始有  
大松立路側又二里石陂橋松始夾道五里過九龍泉又



五里師姑橋山隴始開乃見祝融峯北峙然夾路松至師姑橋盡五里入山復得松又五里路北有子抱母松又五里過司馬橋入謁岳廟問水簾洞在山東北隅非登山道遂東出岳市東北三里有小溪自岳東高峯來入小徑三里上山峽即望見水簾布石崖下二里造其處乃瀑之瀉于崖間者非洞也下山又東北二里登山循峽踰一隘中峯迴水洩為九真洞亦山峽間瀑也在紫蓋峯下踰山而北尚有洞亦山塢漸近湘潭境予見日將暮遂出山十里宿于岳廟

二十二日力疾登山由岳廟西度將軍橋岳廟東西皆澗

北入山一里為紫雲洞亦無洞山前一岡當戶環成耳由此上嶺一里大石後度一脊里許路南有鐵佛寺後躋級一里路兩旁俱細竹蒙茸上嶺得丹霞寺復從寺側北上由絡絲潭北下嶺：又循絡絲上流之澗一里為寶善堂其處澗從東西兩壑來堂前有大石如劈西澗環石下出玉板橋與東澗合而南寶善界兩澗中去岳廟已五里堂後復躡磴一里又循西澗嶺東平行二里為半雲菴後渡澗西躡級直上二里上一峯為茶菴又直上三里踰一峯得半山菴路甚峻由半山菴丹霞側北上竹樹交映青翠滴水竹中聞泉聲淙淙自半雲踰澗全不與水遇以



為山高無水至是聞之殊快時欲登頂過諸寺俱不入由  
丹霞上三里為湘南寺又二里南天門平行東向二里分  
路南一里飛來船講經堂轉至舊路又東下半里北度脊  
西北上三里抵上封寺東有虎跑泉西有卓錫泉凡住  
寺三日

二十六日至觀音崖再上祝融會仙橋由不語崖西下八里  
路分南北二里九龍坪仍轉路口南一里茅坪東南由  
山半行四里渡亂澗至大坪分路東南上南天門道予乃  
從西南小路直上四里為老龍池在嶺坳嶺外多淨室西  
南至側刀之西雷祖之東二里上側刀峯平行頂上二

里下山頂度脊甚狹行赤帝峯北一里遶其東乃南由坳  
中東行一里轉出天柱東遂南下五里過獅子山與大路  
合由岐路西入福嚴寺

二十七日由寺西循天柱南一里又西上二里越南分脊  
北轉循天柱西一里上西來脊遂由脊上西南行循華蓋  
東轉出其南麓西三里復循華蓋西北下風雨大至北過  
一小坪復上嶺共一里轉西行嶺脊上連度三脊或循嶺  
北或循嶺南共三里復上嶺直上二里是為觀音峯北  
樹中行三里雨始止沉霾益甚西南下一里得觀音菴又  
下一里為羅漢臺有路自北塢至者即南溝來道于是復



南上三里度二脊既踰高頂南下一里得叢木一邨曰雲霧堂又南下一里得東來大路遂西下又一里半至澗渡橋而西即方廣寺蓋大嶺之南石廩峯分支西下為蓮花諸峯北則雲霧頂分支西下為泉室天台諸峯夾而成塢寺居其中水口西去環瑣甚隘亦勝地也寺西有洗衲池補衣石在澗旁渡水口橋即北上山三里得天台寺蓋泉室峯又西起高頂突為天台峯西垂一支環轉而南若大尾之掉幾東接其南下之支南面山僅成峽內環一塢如缺在高原之上與方廣可稱上下二奇仍返宿方廣二十八日出補衲臺沿澗西行五里石樹縈溪岩影溪聲

上下交映又二里隔溪前山有峽自東南來與方廣水合流西去路遂北向登崖下石樹愈密澗在深壑中有黑白黃三龍潭兩崖峭削路折而上聞聲而已不能見也已平行山半共三里過鷲公嘴得龍潭寺在天台西峯下南為雙髻峯蓋天台雙髻夾而西來以成龍潭北即寺西為獅子峯尖削特立天台以西峯至此盡其南隔溪即雙髻峯而蓮花以西峯亦至此盡過九龍猶平行山半五里自獅子峯南眺其西下山又五里為馬跡橋而衡岳西面之山始盡橋東去龍潭十里西去湘鄉界四十里西北去白高三十里南至衡陽界孟公坳五里自馬跡橋



南渡一澗。即方廣九龍水去白高者東南行四里又越小橋一里上一低坳不知其為界頭也。過坳又五里有水自東北山間懸崖一高數十仞曰小響水塘亦衡岳餘波也。又二里有水自北山懸崖飛瀉是為大響水塘。澗大過前崖而水分兩級轉下峽間。初見上級後見下級故覺其不及前崖飛流直下也。前即寧水橋水南出沙河下衡郡草橋寧水橋五里過國清亭踰小嶺為穆家洞。廻環圓整水自東南環東北乃石廩峯西南峽中來山環如水而東附于衡山之西經洞二里復南踰一嶺二里為陶朱下洞。甚隘水直西出路又南入峽二里復踰嶺為陶朱中

洞水亦西出又南二里上領坳甚隘為陶朱三洞。啟于前二洞而不及穆洞之廻環二里又踰嶺為界江。之西曰大海嶺溯水南行一里上一坳至傍塘即隨水東南行五里抵黑山又五里水口兩山逼湊水由其外破壁入一里水始出峽路亦夷又一里為橫口傍塘黑山之水南下岫嵒之水西南來至此合北望岫嵒白石諸峯甚近南去衡郡五十里

二十九日沿溪南行踰大小梨坪共五里復與溪遇循溪東南下十里越溪又五里入排衝排衝者山岡自黑山西之談碧嶺東南至青山分為两支俱西北轉兩岡排列夾



行宮客述言  
為長塢至青山坳凡五里塢始窮乃踰坳而南十里下望  
日坳至黃沙灣則蒸江自西南來路隨江東南下又五里  
抵衡郡之草橋覓靜聞暮得之綠竹菴瑞光上人處菴在  
北門外華嚴松羅諸菴間八庵連絡俱幽靜明潔具誦之  
聲相聞乃桂藩焚修地

二月初一日由菴東南踰小嶺至湘江溯江至蒸水入湘  
處渡江登東岸東南行六里復西五里從丁家渡江已  
在郡南門外登崖上回雁峯不甚高東臨湘水北瞰郡  
城俱在足下雁峯寺籠罩峯頂無餘隙仍出北門登石鼓  
山在臨蒸駟後湘江流其南蒸江北逸山由其間東突

成峯前有禹碑亭後為崇業堂再上宣聖殿中峙馬殿後  
高閣甚曠曰大觀樓平視衡城與回雁南北相對蒸江夾  
其左右俯出彪楞下近而萬家煙市三水帆檣遠極于岳  
雲嶺木亦為披映雖書院宏偉不及吉安白鷺乃地為名  
賢樂育之區兼滕王黃鶴諸勝非白鷺所得侔矣樓後為  
七賢祠最後為生閣閣東向下瞰蒸湘合流于前耒水  
北入五里外與大觀東西易向大觀踞山頂收南北西三  
面之奇此則東盡二江合流之勝者也又東為合江亭址  
稍下臨流愈近下樓過青草橋東北二里入綠竹菴來雁  
塔者衡州下流第二重水口山也石鼓從郡城東北特起



垂江為第一重雁塔又峙于蒸水東耒水北為第二重南  
瀕江與石鼓夾峙蒸水左右

初二日至初六俱雨阻菴中

初七日靜聞同顧僕定永州船予循菴東入桂花園乃桂  
籊新梅慶桂堂也前列丹桂三株皆聳幹參天接陰蔽日  
其北寶珠茶五株雖不及桂之高大亦鬱森殊匹又東為  
桃花源西自華嚴天母二菴來東北俱高岡夾峙中層疊  
為池：兩旁依岡分塢皆梵宮紺宇諸籊閣亭榭錯出其  
間桃花源上即桃花冲乃嶺坳也其南最高處結亭曰停  
雲從亭北踰桃花冲坳東復岡夾成池越池而上即來雁

塔：前為雙練堂西對石鼓迤眺蒸湘交會亦甚勝因促  
僧登塔歷五層四眺諸峯北惟衡岳最高次西之兩母山  
又次則西北大海嶺餘皆岡壘高下無甚崢嶸而東南二  
面豁然無際湘水自回雁北注城東至石鼓合蒸遂東轉  
經塔下東合耒水北去三水曲折不及長江一望無盡而  
紆迴殊足戀也歸菴晤靜聞知舟行期二日後

初八日入郡出南城一里由回雁麓一里入花藥山：不  
甚高即回雁西轉迴環下府城者諸峯如開翅舒翼四拱  
成塢有寺當其中若在城廓內如敬為一方冠  
初九日移行李舟中雨不止舟泊不行



初十日僅行舟五里泊水府廟

十一日二十五里南上鈎欄灘衡南首灘也又西二十五里為車江折而東南二十里為新塘站又二里泊新塘上流之對涯二鼓中盜囊洗僅脫身顧僕被重創

十二日賴靜聞于焚餘中拔得衣被數件體得蔽時劫舟已沉鍋具焚沒無餘靜聞沒水取得一鐵銚澆取江底濕米煮粥遍食諸難者予三人因附土人舟返衡府舟頗大篙師僅一人抵鐵樓門已五鼓

十三日入城投金祥甫欲假荐資于桂藩金其書記也日復一日竟不得要領

二十日出步柴埠門外途遇折寶珠茶者花大瓣密其紅映日又見千葉緋桃含苞大如鍾皆桃花冲物也擬往觀之

二十二日同靜聞出瞻岳門越草橋過綠竹園桃柳歷亂紛目入桂花園則寶珠甚放花巨如盤殷紅密瓣萬朵浮圍翠之上真一大觀不復知身在窘難中望隔溪塢內桃花竹色映帶生姿中有閣臨流亭新其巔循級入登山踞亭為之憮然

二十六日金閻會得百金遂貸二十金于予會桂藩復有所捐助靜聞不能無望予議先往道州留靜聞候助郡中



待子還同西行

三月初三日下舟風再作舟子遷延晚始移泊南門埠

初四日下午過汭江抵雲集潭去前日被盜處不遠

初五日平明發舟風頗利十里過前日畏途沉舟猶在也

四里過香爐山上有灘頗高又二十五里過桂陽河口桂

陽河自南岸入湘春水出道州春陵山歸水出寧遠九疑

山經桂陽西境合流至此入湘為常寧縣界由河口入抵

桂陽尚三百里又四里止瓦州夾

初六日二十里過白坊駟又西南三十里為常寧水口水

從東岸入湘亦如桂陽河口水較小常寧縣治猶江之東

南也西十五里泊粮船埠

初七日西南十五里至河洲驛在湘江東岸為常寧界西

岸為永之祁陽界皆平陵攢然岡阜遠疊三十里過大舖

兩岸俱祁陽屬上九洲灘又三十里至歸陽驛

初八日西七十五里泊石壩裡

初九日五十餘里下午抵祁陽予病不能登昨予將至白

水驛力疾西望一橫山如列屏至是舟溯流而西又北轉

已出是山之陽蓋祁山也山在湘江北縣在湘江西祁水

南相距十五里上流則湘是南來循城東抵山南轉祁水

西自邵陽來東入湘遂並東曲去



初十日舟以候客未發予念浯溪勝不可不登乃沿江南五里渡之東已在浯溪下溪由東西入湘流甚細溪北三崖駢峙西臨湘江而中崖最高顏魯公所書中興頌高鐫崖壁前有亭下臨湘水崖巔巉石簇立如芙蓉叢莠予病怯不能登卧崖邊石上仰觀久之舟至又行二十里過新婦塘江北岸一石娉婷立岩端矯首作西望狀下有小鮮曰竹魚極瘦八九月重一二勗他處所無又十里泊舟滴水崖：在江南岸危岩巨空

十一日六十五里抵七星灘

十二日二十里過冷水灘舟循東岸行隔江聚落俱在石

崖上瀕江石骨嶙峋直挿水底闐闐之址以石不以土人從崖隙拾級以登真山水中窟宅也忽南風大作薄暮風少殺舟乃行五里已暮乘月行五里抵區河

十三日四十里至湘口關湘江自西南瀟江自東南合于其前予舟由瀟入十里為永郡西門之浮橋已一舟從後來予從附其中蓋以明日向道州者下午舟過浮橋泊小西門隔江望西岸石甚森幻中一溪自西來注石梁跨其上心異之循城而北西越浮橋則浮橋西岸異石張吸執土人問愚溪橋即浮橋南畔溪上跨石者是鈎鈎潭則直西半里路旁嵌溪者是始知潭即愚溪上流潭從西橋從



後唐書述言  
南也乃導通衢直西去路左人家隙中時見小溪流石間  
半里過柳子祠：南面臨溪再西抵茶菴則溪自南來泥  
石東轉：處石勢尤森特但亦溪灣一曲耳無所謂潭也  
求小邱小石潭俱無能識者是水發源永州南百里之鴉  
山有冉染二名柳子易之以愚按文求小邱當即茶菴也  
菴去潭西數十步叢邱之上為此中鼎利求西山亦無知  
者後讀芝山碑謂芝山即西山亦非也芝山遠在北當即  
柳子祠後圓峯高頂今為護珠菴者是聞菴間有柳子崖  
則為西山信矣予覓道其間西北登山崖已蕪竟不得道  
乃西南遠茶菴前復東返柳子祠前渡溪南越一岡東轉

出愚溪橋：兩端瀟江之上即前所望異石也因搜踞石  
窟上下穿眺尤幻橋內一菴曰圓通北向俯溪有竹木勝  
時舟在隔江城下以舟子遲待予乃返

十四日晨過浮橋西見一長者叩以永州最勝曰溯江南  
二里瀕江為朝陽岩北隨江轉入山岡亦二里為芝山岩  
無得而三也予乃先北趨芝山循江西岸半里至劉侍御  
山房由其側北入越一嶺又北踰山岡登其山見山之西  
北湘水在北稍遠近則一小水從西來東南則瀟水在其  
東瀟江東岸又有塔臨江與此山夾瀟為永水口蓋此即  
西山北走之支北盡瀟湘合流處當即柳子所記萬石山



徐廣客述言  
郡人則稱為芝山云越嶺北從嶺上東轉前望樹色合陰  
石崖矗奮知有異境矣即下崖足仰望山半有菴倚之路  
遠其北而上乃捨菴上趨則崖石聳透固竒而兩旁亂石  
林立上下起伏如蓮萼芝房中虛外簇隨地而是小徑由  
其間上至崖頂穿一石關入有室南向遠其南西穿石隙  
入仍從西峽下至崖足一路竹木扶疎玉蘭鋪雪入崖下  
菴庵北一小閣可憇南結精廬倚之門在其左僧從內啟  
扉揖入小庭側竇穿隙而上崖石穹然一亭綴石末四  
牕空明花籜間發若置身盆石窈窕中出返至浮橋聞直  
西四十里有寺曰石門山最勝渴登朝陽岩不及往分令

顧僕從橋東溯瀟放舟南上予從橋西仍過愚溪橋溯瀟  
西岸南行一里大道西南折道州道也由岐徑東南一里  
則一山怒而豎石奔與江鬪踰其上東俯入石關內飛石  
浮雲旁下瞰瀟水即朝陽岩矣岩後通前豁上覆重崖絕  
壑臨其下憇倚于中烟帆遠近當前供賞甫定而山谷傳  
響舟人已放舟于下促下舟子不顧崖北有石磴直下緣  
江急從之磴西倚危崖澄江東逼盡處忽有洞呀然高濶  
共四丈亦東面江溪流自中噴玉出水洞也洞口少入即  
南轉平整軒潔大江當其門內界流泉與上岩高下擅竒  
入五六丈即匯流滿洞西轉而黑計可揭進無炬乃出



其北更有一岩覆結奇雲踵挿淵黛土人橫杙架板若閣  
道仍從石磴透出岩後凌絕頂佛廬挿其上舟人促不已  
乃下舟溯江漸東折七里至香爐山、銳若髻石骨攢簇  
獨峙江西岸時見佳植綴搖下午過金牛灘上有金牛嶺  
嶺北峯尖削南則橫突三峯江流直搗其脇至是舟始南  
泊廟下舟行已五十里陸路止二十里也先是聞永州南  
二十五里有澹宕不意舟帆竟日宕猶在前也計明晨過  
其下舟人執不肯待予念陸近水遠不若聽舟去從陸躡  
之

十五日五里至岩北亟登厓期舟于雙牌雙牌者郡南五  
十里舖也郡南二十五里為岩北陸至此與江合陸即南  
入山又二十五里至雙牌水道則東迂湖江至雙牌又六  
十里計舟一日僅抵此予不難負病追躡也岩背東北臨  
江從其南二里西向入山岩俱怒湧作攫人狀已望見兩  
峯前突西峯聳尤異及登之官舍半顏先是西峯之陽望  
見洞門高張至是路從其側出上見石崖攢舞環玦東向  
下則中空成岩容數百人下平上穹明與幽爽無偏仄昏  
昧苦北洞底亦有垂石環轉覆楞分內外者巨石磊砢界  
道石上多宋元人題刻黃山谷最愛此正謂為此中第一  
岩東穿腋竅上有門上通叢石間東瞰官舍後迴谷岩西



南又闢一門踰門出其右石壁穹然僧寮倚之西眺山下平疇桑麻布壤中有進賢江發源自龍洞：去永城西南七十里江東來直逼山麓北入瀟江側又有水洞去此二里秉炬可深入從僧寮循岩南東行過前所望洞門高張處門雖峻中夾不廣內亦不能上達後岩也仍冒雨東出臨江：迨：在數里外澹山南即崇山排亘支分東走故江道東曲避之乃捨江南行七里至木排舖又南踰小嶺三里為陽江：不能勝舟西南自大小葉江來至此二十餘里東注瀟其北則西嶺橫亘南則曹祖山張家冲諸峯駢立于前又南七里直抵張家冲東麓曰陳皮舖又南三

里踰嶺望西山層墜下時見石骨舉竒標異已復靈湊一區衆竅迸幻亟西披之則石片層：盡若雞距龍爪下蹲于地又如絲瓜之囊筋縷外貫而中悉透空但上下為蔓棘阻纏無從披躋隨之南見旁有隙土新薙者輒為捫入然每至純石即復不薙問之路旁荷鋤者曰是乃和尚嶺皆石山也其西大山曰七十二雷因指路隅一菴石更勝從之則大道直出石壁下石忽屏棟起上多透明隙形備生躍清泉一泓下穿雲根出有菴在其南問之僧則出水崖也仰見崖後石勢駢叢側有路一線皆其薙地徑也賈勇從之其上石皆如卧龍翥鳳出水青蓮萼叢瓣裂轉至



出水崖後覺吐茹一區包裹叢菁而窈窕無竟蓋其處西  
亘七十二雷大山叢嶺南列惟東北下臨官道又出水崖  
障其東北復屏和尚嶺四面外同錯綺其中怪石層朋采  
艷奪眇予乃透數峽進東北屏崖之巔有石高砉若天門  
上開不可驟即砉石西南即出水崖內壑一潭澄石隙中  
三面削壁下嵌不見其底若爬梳沙蔓令石與水接武陵  
漁當為移棹予歷選山栖佳勝此為第一而九疑尤溪村  
口稍次云搜剔久之始下由菴側南里得大道一溪自  
西南山凹來過溪東南一里復與瀟江遇溯江西南三里  
抵雙牌舟適至下舟西南豁然若可遠達舟反向南山入

瀧蓋瀟水南自青口合沱水即入山峽中是曰瀧口北行  
七十里皆連山駢峽虧蔽天日且水傾瀉直中下所謂瀧  
也中瀧有麻潭驛南四十里屬道州北三十里屬零陵時  
風色甚利薄暮乘風驅舟灘捲浪如雷五里入瀧又五  
里泊橫口自永州至雙牌陸五十里水倍之雙牌至道州  
水陸俱由瀧中行無他道故瀧中七十里止有順逆分無  
水陸異出瀧至道州又陸徑水曲矣

十六日二十里為麻潭驛已零陵盡界南即道州境自入  
瀧來山勢逼束石灘懸亘山鶴盛開皆在水涯岸側不作  
蔓山布谷觀映碧流丹尤覺有異二十里至吳壘鋪西南



山稍遜舟反東轉又五里復南又十里山勢愈逼東為瀧口又五里泊將軍灘：有峯立瀧口若當關然溯流出瀧劃然另闢區宇是夜月明徹夕入春所未見

十七日山開水曲五里至青口一水東自山峽出寧遠道也此水最大即瀟水一水平曠中南來者即道州道也此為沱水、小弱乃含瀟南溯沱又五里為泥江口水西通營陽舟上羅坪三日程當即營水矣又三十里抵道州南登城廻眺州城南憑江水東南西三門俱瀕江惟北門在內地蓋沱水自江華掩遼二水自永明俱合于州西南十五里外東北抵城西南隅遠南門至東門復東南去若彎弓

而城臨其背

十八日過城東半里有小橋即洵泉入江處泉流甚微橋側有石突立江濱狀如永州愚溪橋透漏聳削過之分岐空腹隙可穿竇入所謂五如石也中一石擊之幽亮為響石按元次山道州詩題石有五如窠樽而窠樽莫覓屢詢之云在報恩寺捨之出州西門南折過翼雲橋有二岐從西二十五里為濂溪祠又十里為月岩從南為十里鋪又六十里為永明縣十里鋪側有：華巖、下間道可出濂溪祠予欲兼收之遂從南行大道兩旁分植喬松如南岳道中密過之有松自下分柯五六枝叢挺競秀此中特見



他處所無也聞自州至永明松夾道者且七十里州西南皆岡陀高下道因之四顧崇山開遠惟西北一山最高較近則月岩後所倚大山也至十里鋪東從小徑北半里為華岩洞門北向小水自洞下出由洞入止聞水聲東轉三文餘復南下則穹然深暗洞北有僧寮行急不及覓火炬聞其內一炬可盡遂從寮右北向小徑行此地山俱小而峭或孤峙或兩或三石骨嶙峋草木搖颺其上曲折升降如在崩雲頽浪中而西北崇峯時從山隙瞻一面五里橫過山蹊四五重渡一小石橋又踰嶺得西道從之二里又北入小徑共四里轉出平疇則道州西來大道也前一里

抵濂溪祠：北向環山不臨水前擴然容萬馬乃元公所生地濂溪則自祠西豸山麓北注乃西一里過豸山北渡濂溪：自月岩來至此為豸山東障乃北走又東至州西入池水從溪北西溯五里抵達村西南入山路旁一峯甚圓銳出其南從此亂峯漸多為錐為指為列屏俱環映大山東牽引成蔓五里南轉入亂山腋又三里西越嶺望見正西一山白烟一抹橫其腰即月巖上層透空處也蓋高山西五若齊天不可階東下三級得此山中空上若下關重門光徹前巒遙睇之如白雲浮動耳又二里抵月岩山下從東麓拾級上先入下岩：東向中空上合高環成梁



下望如於菟張吻目光牙血宛然栗畏復從岩上徧歷諸勝即月岩宿

十九日仍過所望岩如白烟處分歧東南行穿小石山腋宛轉群隊中八里出山渡大溪東南十里至武田再東半里即永明大道橫過大道南一里半大溪湯：介于前為永明掩遼二水渡江東南行六里得板道甚大南隨板道十里止板寮

二十日東南從小徑一里出江華大道南為火燒舖在州南三十里而遠又五里為營上則中江華道州設營兵以守者後有小尖峯倚之東數里外高峯突兀為楊柳塘屏

亘而南九疑當在其東矣南八里有溪自西而東石骨嶙峋橫臥澗中清流激之不減包圍石壑南十二里至伽祐舖去江華十里由舖南直下一徑可通浪石寺東南轉從嶺上行共七里至江華城西出城南東南一里為麻拐岩又名回龍菴沿江岸南行半里水分二道來一自東山谷中出者其水較大即池水也一自南來者可通小舟發源自上武堡、南即為廣西賀縣界大小二江合于麻拐岩之南大江東源錦田所溯流二百餘里舟行三四日可至小江南自上武堡舟溯流僅到白馬營可五十里然入江之口即積石為方偃置中流橫遏江舟不得上下堰內另



後震客述言  
置小舟外有橋橫板以度白馬營東大山曰吳望山有秦  
洞甚奇惜未至又南始至上武堡：東大山曰冬冷山二  
山之水合出白馬營為小江上流云乃沿南來小江岸西  
行三里宿浪石寺

二十一日欲往蓮花洞候引導者久之得一人由寺西大  
路行南去山盡即上武堡西踰大佛凹為富川道凹去江  
華西十里聞踰凹西二十里為崇柏即永明界又西二十  
五里過枇杷所在永明東南三十里為廣西富川界更西  
南三十里即富川縣治云遂七里直抵大佛嶺下先是路  
南一岩若雲楞嵌垂于意蓮花在此而岩尚在路北大嶺

麓乃從此歧小徑入不半里至洞下導者取枯竹一大捆  
縛為六大炬分肩以入出復探路左洞披棘以進還飯浪  
石已過午乃循舊路抵麻拐岩西合江口南渡小江堰外  
橋東南三里至重元觀寺南里許入獅子洞出返麻拐岩  
北登嶺直北行已過東門外矣又北踰嶺渡池水北宿江  
渡

二十二日循東山東北行十里為蠟樹營由此漸循山東  
轉五里過鰲頭北麓又十里過馬岡源自鰲頭至是皆循  
山北東向行山南悉徭人居東十里踰虎版石為分村東  
渡兩大溪共十里于是東登嶺先抵南面崇山至是北亦



後實客述言  
有山橫列路遂東向兩山間升陟岡坳十里抵孟坳橋西  
彭家村

二十三日東一里南列山已盡轉而西列路循之南轉五  
里抵唐村坳其東又有峯卓錐列戟亦自南趨北與西面  
之山若排闥直南遙望峯盡處中豎一峯如當門之標望  
之神動惟恐道不及其下南七里東渡一橋小溪甚急踰  
橋則大溪南自九疑北出青口即瀟水上流也北望小溪  
入江口有衆舟艤其側渡大溪東南十二里直逼東界亂  
峯下南六里至掩口營始與寧遠南來之道合北去寧遠  
三十里掩口之南東西排岫橫障至此湊合成門向所望

當門之標已列為東岫首而西障東垂亦豎一峯若揀屏  
若攢指若巨垣與東岫競鬪勝二里出湊門之下水亦從  
中南出其下平疇擴然東西成壑路從西峯南轉西向行  
又三里至路亭

二十四日西五里為太平營由此西北入山多亂峯環岫  
蓋掩口東峯排列为劍戟此處諸岫如攢隊合圍中環成  
洞穿一隙入如另闢城垣山不甚高而窈窕廻合夾道皆  
宛轉之洞卓立之峯崆峒之石噴雪驚濤之初漲如是十  
里至聖殿聖殿者舜陵也予初從岐路望之見顏垣一二  
楹路復蕪沒竟從其東踰嶺北二里問耕夫已過聖殿抵



斜岩矣遂西面登山則穹岩東向高張甚弘敞洞門石峯  
中峙門界為兩飛泉傾布其上岩右垂石縱橫岩底有泉  
懸空下或從石端直注或依石竇斜噴衆隙亂流顧盼交  
射更一奇也下復開一巖深下亦極宏峻然不能遠透岩  
之左上層復開一岩圓整高朗若樓閣成虛正對洞門東  
峙峯兩瀑懸簾其前為外岩最麗處下有池瀦水一方不  
見所出復無盈溢池北一門復開即左岩下層也由其內  
墜級下為深入道明宗上人曰此間勝跡君當先了書字  
飛龍二岩惟三分石遠不可到還以餘晷入洞為秉炬將  
不妨深夜也予乃先探二岩隨明宗為導出斜岩少北折

而南下馬蹄岩其陰巉石嵯峨疊雲聳翠益南過永福  
寺故址礎石猶偉也犁為田又南過一溪即瀟江上流西轉  
共三里入書字岩不甚深後有垂石夭矯岩外鐫玉瑄  
岩三隸字宋人李挺祖筆岩右鐫九疑山三大字為宋嘉  
定六年知道州軍事莆田方信儒筆側又隸刻漢蔡邕九  
疑山銘乃宋淳祐六年郡守潼川李襲之屬郡人李挺祖  
書襲之既新其宮因鐫銘于側以存曩蹟後人固鄙執岩  
有巨書遂以書字名岩反失玉瑄之實蓋此地為九疑中  
峯故鐫題于北予坐玉瑄中因求導人往三分石者土人  
謂去此五十里俱徭窟中必且得徭人為導然中無障棲



徐富家遊記  
攜火露宿乃可已而重購得一人乃平地徃劉姓者期以  
晴爽乃往遂返過馬蹄石東入飛龍岩、從山半陷下內  
亦寬廣如斜岩外層之南岩中有石坡中懸但無宛轉致  
返斜岩明宗出七火炬與顧僕分攜藝炬前導始由岩左  
下層循隙歷磴下水自岩頂飛注與人爭級、盡路舒水  
亦無有東向入洞忽平廣既而石田鱗次水滿其中從膝  
上行下遂墜成深壑石田上有石池由池涉水乃楊梅洞  
道捨之仍下洞底涉一溪水自西而東流入洞內截流之  
後循洞右行路復平曠洞愈宏闊有巨石端豎中央直近  
洞頂東復有一小石侍立其側又東為弔空石一柱自頂

下垂空半止其端反卷而大又東有天柱石蓮花於是過  
爛泥河即前涉下流河底泥靡陷深及膝少遼緩足沉不  
得拔乃行循洞左、壁崖片楞垂上飛為蓋下度為臺中  
凹為床為龕南眺一方柱自洞底屏立上躋其東亦一柱  
與之並起更高巨端有一石旁坐石蓮上為大士座由此  
西下可北遶大士座後前爛泥河水亦遶大士座下西來  
至此南折去洞亦南轉愈極宏崇水深艱渡游者至此例  
止予強明宗渡水、深踰膝然無爛泥河渟甚既渡南向  
行水流於東路循其西四顧石柱參差高者千尺低亦丈  
以數十紀俱光耀如凝脂曰雪洞又前曰風洞前又當南



徐霞客遊記  
下渡河明宗謂曾無抵此者故前過大士座輒抽炬篁挿路為誌若再入前逼深潭後迷歧竇寧不為歸途慟耶時予不借已為簣蹠一足行先令顧僕攜一輜備壞以渡河水深竟私置大士座下遂不能前返約所入已三里餘聞其水潛出廣東廉州恐亦臆論大抵入瀟之流然所進周通正無底也還過初渡第一河上石田北入楊梅洞先由石田涉石池二兩崖石峽如門池水滿浸涉亦踰膝然其下石底坦齊旁無寸土入峽門大石橫其隘透隘入復得平洞寬夷豐博北皆飛石平鋪若樓閣有隙下窺則石僅板薄下復穹然成洞水從下層奔注入即爛泥諸河上源

也洞中產彈丸圓石四面紋痕蝟毛起楊梅之名以此洞所入水即岩外四山窪注地中者此塢東為簫韶峯西即斜岩南為聖殿西嶺北為馬蹄石皆廓高裡降有同釜底四面水俱潛注第不見所入隙耳出洞已薄暮臥岩中終夜瀑雨宣聲兩不能辨詰朝起視則陰雨霏也二十五日靜息岩中寒甚聞則觀瀑寒則煨枝以竟日此岩之瀑非若他處懸崖下俱從覆石之底穿竇下注其懸于左岩上洞前者二瀑為最壯其右崖窪洞上者一瀑數竅較小于左瀑乃出自懸石之端者一出石底之竇歛噴者二



二十六日雨仍不止下午往聖殿仍由來道北踰嶺稍東轉出簫韶峯北簫韶自南而北屏峙斜岩前上分兩歧北盡為舜陵：前環遶數峯正中者上歧為三稍西者頂有石獨聳陵有二大樹夾道大四人圍廟僧呼為珠樹實大如指去殼可食兩旁巨杉亦有大四人圍者尋丈以上即分歧高聳乃冒雨返斜岩

二十七日雨止急飯踰馬蹄石嶺抵玉瑄岩南覓所期劉猺以雲霧未盡已他往同居一人于山中甚熟諳惜患創不能導為予言由此東行五十里有三石參天水分三處俗呼舜公石即三分石也路已湮由此南行三十里有

孤崖如髻盤突山頂俗謂之舜母石有徑可達下即為蒲江過嶺則為麻江麻江口舟可達錦田且以所摘新茗獻返過永福故址：南溪流甚急雖西下瀟江而東南北三面皆予所經尚未睹來處乃溯流尋之則故址之南石崖倒懸水由下出崖不及水者三尺其下甚深不能入也是日仍觀瀑炙薪岩中雲氣漸開心目舒逸因為永南諸洞殿最道州月岩第一九疑斜岩第二江華蓮花洞第三獅岩第四永州朝陽岩第五澹岩第六江華大佛嶺側岩第七九疑玉瑄岩第八道州華岩第九月洞南嶺水洞第十九疑飛龍岩第十一又聞道州長田有中朗洞勝不及到



二十八日仍過玉瑄南覓導徭為肩火炬前行東上楊子嶺二里上有石人立而起山皆盤突東南折行嶺中：三里曰茅窩皆奇石下深窩有石崖嵌削千尺四面交流搗入岩洞是名九龜進岩：西向疑永福南透崖出者即此水也又東南二里越嶺為盤龍峒水口又登嶺一里為清水潭其東下嶺韭菜原道也予東南二里渡牛頭江：水東自紫金原來江兩崖路俱峭削上下攀援甚艱渡江即東南上半邊山其東北高山為紫金原山外即蓋山縣境其西南高山為空寮原空寮原前山有白石痕一幅上自山巔下至山麓若懸帛再南為香爐山：在玉瑄岩南

三十里三分石西北二十里高亞三分石頂有澄潭廣三畝中石筍兩枝亭：出水面三丈餘疑志所稱天湖也由半邊山頂行五里屢度山脊下少上多共東南五里出鰲頭山先是沉霧不開半邊鰲頭諸山亦近望不及身至始出至是南眺三分石尚不知所在頃之雲忽澄明瞥然閃影高峯頂與江山縣江即山相似一為浙源一為瀟源但江即高矗山半此懸萬峯絕頂為異耳半邊鰲頭兩山東北與紫金夾牛頭江西南與空寮香爐夾為瀟源江乃兩水中脊二水合於玉瑄東南西下魯觀與蒲江合始勝如葉舟出大洋焉沿鰲頭東嶺半行二里始下三里下至爛



泥河始得水野炊已下午矣爛泥河東五里踰嶺下三里為高粱原隸藍山西境嶺乃藍山寧遠分界處在三分石東予往三分石下爛泥河即與高粱原分道折而西南行又上一嶺山花紅紫鬪色予于鰲頭山始見山鵲蘭花至是又有紫花二種一種大如山茶小者與山鵲等艷色可愛枯樹間蒸菌黃白厚大如盤予袖摘夜至三分石穿箐烘之香正如香菌又山木干霄有獨木最貴楠次之又有壽杉葉扁同側柏柏儔也鉅者圍可五人高數十丈瀟源水畔渡河處倒橫一楠脩可齊者長可三四十步凡上下嶺共五里抵瀟源水：東南從三分石來經香爐山東北

出魯觀者乃絕流南渡即上三分石嶺麓嶺峻削不容足細徑伏深箐中俯首穿箐上即兩手挽之以移足時箐猶夙霧淋漓首不得舒又不得平行其下惟為垂空繙練資如是八里路漸平又南行嶺上二里濃雲仍翳望頂莫辨而晚色漸合遂除箐依松得掌大地山高無水有火不成炊命導猺砍大木積焚之箇箐圍火為度宵計既暝吼風大作飛火星舞空中火焰流徙倏忽奔突數丈初謂奇觀既而兩次盛風傘被沆濕幸火威猛烈足以敵之五鼓兩盛火亦奪魄矣

二十九日天明漸霽仰見三分石露影在咫尺間輒憑飢



冲濕而南又下山二里始知尚隔一峯也度坳中小脊復南上三里始有巨石盤崖昨陟降處皆峻土無塊石為導猿猴出其南：一里東眺蠡頂已可周摩之為霧所埋對面無所睹道窮磴絕忽山雨大注頂踵莫不沾濡乃返過巨石崖始見有線道俱伏箐中雨巨不可上遂返至夜來依火處擬從直北舊路下就溪炊米又悞出其西竟失道久之得微礮炊澗中已當午躑躅奔箐中下抵礮則五澗縱橫交會一處蓋皆三分石西南北三面水也向所渡東來一溪尚在最北溯流東一里至來時所渡處始涉而北夫三分石下水俱稱一出廣東一出廣西一下九疑為瀟

水出湖廣予至此乃知為石分三歧耳其東北合北與西諸水即五澗交會處出大江為瀟江源直東者自高粱原為白田江東十五里經臨江所又東二十里至藍山縣治為歸水源東南者自高粱原東南十五里至大梁下錦田西至江華為澆水源而三分石水初不出兩粵也且其南有錦田水橫流為楚粵界聞錦田東有石魚嶺屬廣東連州水至此始東南流入東粵耳乃從舊道下至牛頭江日已暮命導猿從間道趨韭菜原以自此而南絕無一寮而此原有高山猿居也初升猶土山既東下聞水聲出深壑中暗捫危級下又一里過兩獨木橋見火光熒：伏畦旁



乃徭人捕蛙者已而茅寮在前呼之一人秉炬出迎歸托宿焉

三十日平明行始見所謂韭菜原在高山底若釜西越一山二里出清水潭遂循故道返斜岩飯仍出宿路亭是夕始睹落照

四月初一日從路亭東北歧隨簫韶水西岸行三里西望掩口東兩山峽已出其下平疇矣于是東山漸豁路因溪東轉溪兩旁石盤錯競敵水奔束其中隘處如門即架木其上以渡、而循溪南岸行共七里抵下觀下觀西有溪自南遠下觀而東石梁鎖其下流水出橋下東合簫韶水

其南一溪又自應龍橋來會三水合勝舟北可二十里至寧遠過下觀始與簫韶水別路轉東南向南望下觀後千峯萬嶽亭、若竹竿玉立中有最高銳者名吳尖山下有岩窈窕當不減斜岩內有尤村洞外有東角潭俱此中甚奇處恨未帶杖履其中搜剔奇閔也東南二里大溪南自尤村洞來橋跨其上即應龍橋也亦稱通濟橋已渡橋遂南入亂峯中乃吳尖東派二里上地寶坪切于是四際皆奇峯曲折獅象龍蛇之石夾路起與人爭道共六里飯山口峒名雖山口實瑤房錦幄桃源鹿門那辨此幽奇遠詭也南出山口踰嶺共三里忽兩峯夾道競險爭高刻摹詭



態極其變幻峯下小峯南向懋溪橋遇儒冠者王旋峯家  
尤村內欲挽予還其處為吳尖主人予期以異日過峽南  
始有容土負塊山又五里踰嶺抵大吉墅石峯復夾道起  
路東一峯下嵌空玲瓏逆懸欹裂蜃雲不足喻其巧予望  
之神怦動亟分荆入皆竇空通漏上盤腋轉莫可窮詰  
西峯懸削不少雌遜路出兩峯中透隘南始豁然山開曰  
路園下石峯至是始盡東西俱盤坂崇巒南二里始出大  
道又南五里宿界頭鋪為寧遠藍山界其西大山曰滿雲  
山當是紫金原之背其支東北行界遂因之  
初二日東南行問所謂石柱山俱莫知所在共五里過嶺

至樞管廟遙望正東有尖聳卓立者不辨為樹為石又東  
南五里至顏家橋始辨為石峯也橋下水東北流去過橋  
東南踰一小嶺大道南十五里至藍山余東折取臨武道  
五里過寶林寺讀寺前護龍橋碑云寶林山脉由此柱來  
乃悟向所望疑樹峯即志稱石柱碑所指北柱也東過護  
龍橋下水南流洶湧即顏家橋溪委曲至者隨溪東走  
北瞻石柱峯倩削如碧玉簪兩旁石崖兀突露竒然較之  
尤溪山口峯此裁得其一體耳又二里至下灣田大樹峙  
路隅上枝分聳下盤曲偃蹇大七圍旋高錯節間俱受水  
若洗頭盆亦樹效也又東路出臥石中溪始折南向藍山



路乃東二里一橫道自西南貫東北即藍山趨桂楊道又東沿白帝山南十里抵雷家嶺

初三日大溪自藍山曲而東至循溪東行已而溪南折路舍溪東踰嶺共五里大溪復自南來曰許家渡：而東一里溪北向入峽路南入山十五里至田心鋪：南徑道開關小溪來自朱禾鋪北向去自此路西大山由藍山南向：向排列澄溪帶之路東石峯聳秀亦南向排列喬松映其上置道于中三里一亭供倦旅憩臥二十里飯朱禾鋪為藍山臨武界一里渡永濟橋水東流抵東山麓折而北入歸水又南四里為江山嶺則南龍大脊水遂分楚粵云嶺

西十五里曰水頭志謂武水出西山下鷓鴣石當即其處過脊即東南循水行四里至東村東南一里踰嶺下行塢中路旁喬松合抱夾立三里出兩石山口又四里達墊江鋪南去臨武尚十里

初四日聞墊江東北十里有龍洞甚奇遂由小徑行四里出臨武北向桂陽州大道一里即渡溪越捭岡嶺復從小徑西北入山共五里抵石門蔣氏蔣氏居後洞在山半翠微間洞門東南向一入即見百柱千門懸列其中俯窪以下則洞外層也從東上穿入列柱衆柱復迴環成洞如委房深閣無不徹明達隙八牕掩映從所歷洞無此開朗宏麗



屈折彈上者時蔣導還取火炬于貪奇獨先至意炬入處當在下洞外層後及炬至導者從左洞後穿隙西入連入石門數重已轉出外洞之後下層之上乃北踰石限穿隘進即下石池中水澄明不流兩崖俱穹壁列柱池水深三四尺中有石梗臥水底水浮其上僅尺許踐梗行褰裳可涉十步之外臥梗又橫若限外池益大水益深水底白石龍首頂橫脊尾拖池中逼崖側又前兩三步圓石大如斗萼插水中不出水者亦尺許容依龍側真額下物也珠旁又一石大倍於珠中凹如白面平水曰珠盤盤然與珠並列未嘗盛珠也由此而前水深五六尺無梗絕涉西望水

洞宏廣若五畝池四旁石崖攢突參錯而下泥水不得去洵異境也其西北似有隙更深恨無槎可航還從舊路出經左洞下迴望窪洞外層紛綸窈窕乃獨下洞底環洞四旁轉出列柱後洞雖不深通而芝田蓮帷上下重布即無內二洞亦自成一奇也此洞品第固當在月岩上下山返墊江南十里抵臨武

初五日出臨武南三里過迎榜橋南即挂榜山予初過不及覺從其南東上嶺共七里過深井坪又南二里從路右下是為鳳頭岩即宋王淮錫稱秀岩者洞門東北向渡橋以入出洞下抵石溪流自橋即伏流石間復透隙滌



崖破洞東入此洞即王記所云下渡溪水其入無窮處也  
第王從上洞而下此則水更由外崖入予抵水洞口深不  
能渡聞隨水入洞二丈即見天光五丈即透壁出山之東  
是山如天生橋水達其下僅三五丈往連州大道正度其  
上但高廣度者不覺耳予登巔東瞰深壑下環峽流東注  
近俱峭石森立灌莽翳之不特不能下亦不能窺王記所  
云其入無窮者臆說也還度迎榜橋迴瞻挂榜處石壁一  
幃色黃白成章剖峯平列但少方整耳遂宿臨武生祠中  
初六日出東門東南四十里至鳳集舖為臨武宜章東西  
界又二十里抵梅田白沙巡司

初七日司東渡武溪東北三十里為芥菜坪南有石峯分  
突下層崖承之色斑赭雜黑極似武夷一體此處四山俱  
青萼嶢峴獨有此異又五里過隘口循塔山北陸覓一徑  
轉入山坳曰良岩寺向西南岩向西北岩口有池一方僧  
鳳岩為煮金剛笋供粥下午至宜章城南三星橋過橋則  
市肆夾道商旅雜還為南下廣東之大道路循城而東已  
乃北十里過牛觔洞在青岑山東北麓更北一里至野石  
舖其北石峯嵌空層踞路左即為野石岩投宿岩下村家  
欲從舍後上岩須自其中舍後門出予乃從南畔亂石中  
扳崖踰石入先登一岩其門呀然內有透頂隙不甚深仰



視門左有磴埋草間亟披棘上西南行石徑中復得石門  
如合掌內雖隘稍深右裂有竅上亦透天光而東壁半一  
圓竅透光如鏡出峽門西北隨磴上則穹崖削立上有疊  
石分霄下成展章以薄暮乃下聞中空牖內有呼客聲謂  
客探岩曾見仙詩否予以所歷對曰未也穹崖之東峽門  
之上尚有路可登明日當再窮之且為予言高雲山乃眾  
山頂路由黃岑嶺而上宜章八景有黃岑滴翠白水流虹  
二勝在其下不可失也

初八日復登岩上由穹崖東叢鬱之下果得路上數步亂  
石縱橫路復莫辨乃扳踰石藁上俱嵌空決裂有大石高  
聳于外夾成石坪掩映愈勝還至失道處見一石穴即在  
所踰石下匍伏入其內嗒呀起裂列穴竒通宛轉透石坪  
下皆明朗可穿前越其上茲又達其底然終不得洞中詩  
下岩南從舊路抵牛觔洞北西越山峽出峽共五里循青  
岑南麓行西三里轉一岡始與南來大道合北上曲折嶺  
二里直躋嶺坳西即白水流虹章水上源也水自高雲山  
南經黃岑洞由此出峽布流懸石下土人即稱此嶺為黃  
岑然黃岑山尚北峙此其南下支踰嶺西北半里即溯白  
水上流行黃岑山危峙東北陽環成洞大溪橫貫之溯溪  
西行三里仍北轉溯溪一里乃捨溪登嶺溪在嶺南聞溯



行三十里可抵黃茅嶺乃北上一里西下塢中是為藏經樓高山四遶小澗滌門寺甚整潔昔為貯藏所近被賊焚劫移經高雲矣由寺左登坪頭嶺直上二里踰嶺塢甚幽山幃疊翠衆壑爭流修篁一邛叢木交映中一靜室出焉半里塢窮復溯澗北上嶺里許嶺已及巔水復不絕此坪頭而上第二嶺也水自上塢透峽下路循峽入平行半里渡澗東北上嶺澗東自黃岑山後來平流塢中石坪殷紅清泉素潤色倂濯錦出峽下瀉珠鳴玉韻重木翳之杳不可窺于是遶靜室西南下注出藏經嶺南為大章之源也嶺不甚高半里漸盤出黃岑北山鷓鮮麗光彩耀人此坪

頭第三嶺也過一坪又東北上第四嶺里許踰其脊嶺西石峯突如踞獅為將軍山踰嶺北下行深樹中共二里得高雲寺：倚翠微猶踞萬峯頂上也以憇極日未暮止焉初九日東北叢木中下山五里抵山麓坦山村：側北上虎頭嶺：東坳中澗水瀉大石崖下懸簾曳布亦此中僅見踰坳溯流北行塢中踰嶺下共四里有溪自西而東渡溪又一溪自北來入溯溪北行峽中二里為大竹峒水自西來想為黃茅嶺餘波也東踰大竹嶺：為大竹山南下脊上少下多東向直下二里是為吳溪東一里渡橋北上小分嶺亦上少下多二里下至仙人塢有水頗大北自山



峒透峽而東一峯當關扼之水激石南折峯刮其西巖、  
轟辰以為下必有洞壑可憇絕流以渡竟無人居東北十  
二里出良田又北十里至萬歲橋

初十日二十里至柳州：東百餘里山下有泉方圓十餘  
里其旁石壁峭立泉深莫測是為真鉛鋁潭永州鉛鋁潭  
不稱大觀椰子厚有愛斯名移稱永郡耳

十一日午後下水舟東北由蘓仙橋下順流西北去六十  
里達柳口則柳江自東南來水自正東二水合流勢始大  
來水出桂陽道南五里來山下西北至興寧縣勝小舟又  
三十里至江東市勝大舟又五十里乃至此江口諸峯俱

石崖盤立寸土絕麗志稱曹王寨山極險峻暮不及登舟  
人夜鼓棹三十里抵黃泥舖雨止而泊予從蓬底窺之外  
若橋門心異因起視則一大石室下也寬踰數間屋下滙  
為潭四舟俱泊其內巖外雨聲山色不意夢中睹此奇境  
四鼓雨止乃行昧爽達程口

十二日晨炊程口肆中程口者志所稱程鄉水也地屬興  
寧水發源茶陵鄣縣界舟溯流入皆興寧西境進有鍾源  
山土人誇為名山又進則小舟尚可三日程踰高脚嶺則  
茶陵道矣程鄉水西入耒江煤炭大舟鱗次水淺不能發  
上午得小煤舟附之行程口西北重崖若刮夾立江岸兩



崖純石盤亘錯突色間赭黑環轉一如武夷如此四十里  
又二十里過永興縣十五里為觀音巖在江北岸西南  
下瞰江中石崖騰空上覆下裂如剖半瓜其足疊閣兩層  
閣前有洞臨流中容數人由閣西懸梯直上接崖頂透  
隙上一龕嵌覆頂下中祠大士岩下一石獅橫臥江心下  
舟又五里至森口大溪自南來乃桂陽州龍渡以東諸水  
東北合白豹水至此入耒江又北五里泊柳州灘永興以  
北山始無迴崖突石觀

十三日六十五里過上堡市地為耒陽境北過江登直釣  
岩之前有真武殿觀音閣東向迎江洞門瞰江南向當門

石柱中垂界為二若連環然其內空濶平整右隅裂一竅  
歷磴上別為邃室左隅由大洞深入石竅忽盤空起東迸  
一竅欹納天光內又盤空起透頂直上天光一圓下墮其  
中直是井底窺天也下午九十里抵耒陽縣江經城東直  
北去山至此盡開

十四日順流北百二十里至新城市為耒陽衡陽分界乘  
月隨流六十里泊相公灘

十五日百二十里至前溪渡陸路抵府止三十里水倍之  
渡西岸遂登陸西行十二里已暮

十六日二十里渡湘江已在衡郡南關外抵金窩靜聞宿



花藥未歸及歸桂籓助金事尚未就

十七日已定廣右舟

十八日舟人因同伴未至改期二十早發

十九日靜聞同祥甫貴王所助游資來

二十日子冒雨下舟靜聞往謝桂籓追至南關揮手別祥

甫舟即解維三十里泊東陽渡江漲濁湘流又作一觀

二十一日五十里將抵松柏忽衡友劉明宇使追子晤  
別乃與靜聞登涯迎之而劉不至宿山頂茅庵

二十二日聞劉已舟往松柏匍匐雨中二十里別劉松柏  
肆中時所附廣右舟計竟日力當止于常寧河口乃遍覓

漁舟為夜抵白坊計二鼓雨止月出已抵白坊驛已念再  
夜行三十里可及舟適見二舟泊下流予漫呼顧行得應  
聲始知舟猶待予于此也乃刺舟過舫

二十三日北行二十里過大魚塘見兩舟被刳哭甚哀予  
是同行兩舫人謝予曰昨不候君暮亦當至此始舟子以  
候予故大為衆詬至是甚見德色共六十里泊河洲驛

二十四日歸陽驛

二十五日小河口

二十六日觀音灘

二十七日初陽縣予乃同靜聞出初陽東北一里憇甘泉



寺泉一方當寺前坡下味極淡冽似惠泉殿前有吾郡宋  
鄒浩甘泉銘碑張南軒從郡中蔣氏得之跋而鐫此鄒大  
書張小楷可稱二絕寺前山第二層之東盤成一窩則九  
蓮菴也邑人陳尚書重建藏經閣中供高皇帝像唐包巾  
丹窄衣眉如卧蠶中不斷踈鬚張陳氏得之內府供此者  
九蓮菴山南盡前有大池乃甘泉南下東流注于湘入湘  
處為瀟湘橋：北一峯突起竒石靈幻湘江欲南至此東  
折去祁江從北至此南向入湘乃三水交會中也峰頂曰  
瀟湘廟：後萼裂瓣簇石態多竒  
二十八日水漲舟泊竟不成行

二十九日昧爽放舟曉色蒸霞層嵐開藻既而火輪湧出  
金光騰耀中直從舟尾射予枕隙泰岳日觀不謂得之臥  
游也過二十四磯泊黃楊鋪

閏四月初一日冷水灣

初二日湘口關自冷水灣來山開天曠目界大騁江兩岸  
瞰水之石出沒屢變但有所遇靡不霽心綴目蓋入祁陽  
境石質竒石色潤過祁陽突兀之勢以次漸露至此隨地  
湧立及入湘口則聳突盤亘者變為峭壁迴翔矣

初三日放舟入湘口于是別瀟專向湘瀟即予前入永州  
道與湘交會此二水一東南一西南界其中者為芝山北



盡兩流夾之尖若龍尾下垂因其脊無石中砥故挫之必  
銳而後已由湘口上多西北之曲灘聲愈多石崖愈奇凡  
四十里有駢立東岸者與江左平削之崖夾江對峙如五  
老比肩愈見奇峭西轉五里過軍家埠又南轉一山中削  
平棟江右其下雲根倒浸重波時落日正啣山外舟過江  
東忽峯間片穴通明若鈎月與日並懸旋即隱蔽乃去軍  
家埠五里泊

初四日東過掛榜岩：平削江北下嵌水面其上石若磨  
崖色間黃白遠逾臨武南行三十里抵石溪駟已屬東安  
境有東江自南北注湘石梁跨其口水發源零陵南舟由

橋下南溯十五里為零陵境又二十五里為東江橋上有  
小河三支通筏而已按志永水出永山在永州西南九十  
里北入湘即此水無疑也石溪之西有山突兀石崖下棟  
江中一隙北向如重門懸峽山之後頂為獅子洞：門東  
南向不甚高敞穿石窟下一里可透出臨江門峽惜時方  
水溢臨江處既沒浸中洞復無炬入遂返又五里泊白沙  
洲其對岸石壁臨江黃白燦然充壁崖北山巔又起一崖  
西北向有菴倚之隔江不能往也

初五日十五里上磨盤灘兩岸山始峻削崖突北岸者飛  
瀑掛其腋間雖以雨壯觀要為不斷之流又五里為兵書



峽西坳亦有瀑如練又五里為沉香崖：斜疊成紋高迥處疊紋忽裂中吐兩枝望之木形黝色上有大樹一株正當崖頂更有上崖一重內峙蒼嵌其間層峯聳翠下挈遙江真異境也過崖泊羅埠

初六日江漲舟纒掛帆行五里

初七日西六里兩山門立遂分楚粵界又南三十里上金

華灘：東石崖當衝轟流斬壁高下兩絕險勝一時又西

十里止廟頭

初八日放舟南行二十里為黃沙鋪粵舟可直抵桂林予

欲盡全州諸山遂止此從陸為粵游始



書